

	<h1 style="text-align: center;">Előterjesztés</h1> <p style="text-align: center;">Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Polgármestere számára</p>
---	--

<b>Előterjesztő:</b> Kovács Ottó igazgatósági elnök sk.	
<b>Tárgy:</b> Javaslat a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti helyiség bérbeadására kiírt pályázati eljárás eredményének megállapítására	
<b>Az SZMSZ szerint ZÁRTAN tárgyalandó:</b>	<b>IGEN/NEM</b>
<b>ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG:</b> JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI KÖZPONT ZRT.	
<b>KÉSZÍTETTE:</b> DR. GUTH CSONGOR IRODAVEZETŐ SK.	
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b> <i>igényel</i>	
<b>JOGI KONTROLL:</b> <i>de</i>	
<b>BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:</b> <i>[Signature]</i> <b>CZUKKERNÉ DR. PINTÉR ERZSÉBET</b> <b>JEGYZŐ</b>	
<b>A döntésre az SZMSZ szerint hatáskörrel rendelkezik:</b>	
Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság	
<b>Az SZMSZ szerint véleményezi: -</b>	

Tisztelt Képviselő-testület!

### I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonát képezi a **Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti 34676/0/A/7 helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiség** (tulajdoni lapon: üzlethelyiség).

A társasházban összesen 100 db albetét került kialakításra. Ebből önkormányzati tulajdonban van 6 db albetét, amelyből 4 db lakás és 2 db nem lakás céljára szolgáló helyiség, az önkormányzati tulajdoni hányad 553/10.000. Az épület nem szerepel a bontásra kijelölt ingatlanok listáján.

Az Önkormányzat közös költség fizetési kötelezettsége vízőrás helyiségre vonatkozóan **24.020,- Ft/hó**.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésének felhatalmazása alapján veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a gyakorló polgármester a 29/2021. (I.28.) számú határozatában döntött a fenti helyiség pályázati kiírásáról az alábbi feltételekkel:

*1. GP*

- a.) a minimális bérleti díj összege **150.700,- Ft/hó + ÁFA**,
- b.) a pályázat bírálati szempontja:
  - a bérleti díj összege (súlyszám: 9)
  - a pályázók által vállalt bérleti díj előre, egy összegben történő megfizetése, min. 1 hó – max. 10 hó (súlyszám: 1)
- d.) Kiíró kiköti, hogy az ingatlanra raktározás és műhely tevékenység kivételével valamennyi szeszárusítás nélküli tevékenységre adható be pályázat.
- e.) Kiíró kiköti, hogy pályázónak a közművek üzemképességének állapotát felül kell vizsgálatnia használatbavétel előtt.
- f.) Kiíró kiköti, hogy amennyiben a nyertes pályázó határozott időre köt bérleti szerződést, az a bérbeadó ilyen irányú döntése esetén a nemzeti vagyonról szóló törvény rendelkezéseire figyelemmel meghosszabbítható.

A pályázati felhívás közzétételének napja 2021. január 29., az ajánlat benyújtásának határideje 2021. február 14. napja volt, a pályázat bontására 2021. február 15-én került sor. A rendelkezésre álló határidőig a pályázati dokumentációt egy érdeklődő vásárolta meg, az ajánlati biztosítékot határidőre egy pályázó fizette meg, így egy darab sértetlen, lezárt boríték érkezett.

A pályázatbontó bizottság a beérkezett pályázatokkal kapcsolatban az alábbiakat állapította meg:

Beérkezett pályázat:

1. Ajánlattevő neve:	<b>JK-Traders Kft.</b>
Képviselő:	Zahid Mehmood
Székhelye:	1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15.
Cégjegyzékszám:	01 09 332498
Adószáma:	26567556-2-42

A pályázó nem csatolta a NAV igazolást és a helyi adó igazolást, nem töltötte ki a 7. számú mellékletet, valamint a benne foglaltak igazolására sem csatolt banki nyilatkozatot, a 4.; 5.; 7.; 8.; 9.; 11. számú mellékletek nem kerültek aláírásra, a sorszámozás nem megfelelően került feltüntetésre.

A pályázatbontó bizottság 5 munkanapos határidő tűzésével felszólított a pályázót a hiányosságok pótlására, amelynek a pályázó eleget tett.

A pályázatértékelő bizottság a beérkezett pályázatokkal kapcsolatban az alábbi megállapításokat tette:

A pályázó meghatalmazott útján járt el, a bérleti díj ajánlata nettó 150.700,- Ft. Előre két havi bérleti díj megfizetését vállalta, a helyiséget határozatlan ideig kívánja bérelni és fodrászat, szépségápolás (szeszárusítás nélkül) tevékenység végzésére. A bérleti szerződésre vonatkozóan módosítási javaslatot a pályázó nem tett, bérbeszámítási kérelmet nem terjesztett elő. A pályázó számlavezető bankjánál sorbanállás volt, 2.704.000,- Ft összegű, jogszabály alapján sorba állított inkasszót a pályázati dokumentáció 47. oldala szerint a számlavezető bank visszautasította. Tekintettel arra, hogy nem volt pályázati feltétel, hogy az ügyfél számlavezető bankjánál a pályázó számláján ne legyen sorban állás, a pályázat érvényességét ez nem érinti, viszont mérlegelhető a pályázat visszavonása.

**A pályázatértékelő bizottság a Kiíró által megállapított szempontrendszer alapján az alábbi sorrendet állítja fel:**

2. 90

### 1. JK-Traders Kft.

Bérleti díj ajánlatára adható pontszám (súlyszám: 9)

10 pont

súlyszám szerinti pontszám 90 pont

A bérleti díj megfizetésének előre történő vállalása (súlyszám: 1)

2 pont

súlyszám szerinti pontszám 2 pont

**A pályázó pontjai összesen: 92 pont**

A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. által azonos tartalommal, a tisztelt Képviselőtestület 2021. március 11-ei döntéshozatalára előkészített előterjesztésre a Kiíró az alábbi észrevételeket tette:

A pályázó NAV végrehajtás alatt áll, az ügyvezető egy másik céget kényszertörés útján megszüntették, valamint a 2019-es évre vonatkozó árbevétele a pályázónak 0,-Ft volt. Mindezekre tekintettel a Kiíró kérte, hogy a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. tegyen javaslatot a pályázati eljárás visszavonására.

A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. a Kiíró észrevételeit megvizsgálta és az alábbi megállapításokat tette:

Az OPTEN céginformációs rendszer valóban úgy jelzi, hogy a pályázó nem adott le beszámolót a 2019-es évre vonatkozóan, azonban a közhiteles nyilvántartás szerint, a (<https://e-beszamolo.im.gov.hu/>) a pályázó leadta beszámolóját és bevétele is volt.

A cég tulajdonosának és ügyvezetőjének egy céggel volt kapcsolata, amely kényszertörés alatt áll, a JK Foods Kft. „kt. a.” (székhely: 1071 Budapest, Szigetcsép utca 90.; adószám: 24911179-2-42; cégjegyzékszám: 01 09 188663), azonban a pályázó ügyvezetője 2017. február 20. napi hatállyal megvált tagságától és ügyvezetői pozíciójától is. A kényszertörési eljárás a Fővárosi Törvényszék Cégbíróságának 2020. február 25-én kelt végzésével indult, így megállapítható, hogy a kényszertörési eljáráshoz a pályázónak nincs köze.

A pályázó 2021 február 22-ei keltezéssel NAV igazolást nyújtott be, amely alapján megállapítható volt, hogy a pályázónak nyilvántartott tartozása, valamint végrehajtásra vagy visszatartásra átadott köztartozása nincs. Tekintettel arra, hogy a NAV nyilvántartásában ([https://nav.gov.hu/nav/adatbazisok/adoslista/vegrehajtas\\_alattiak](https://nav.gov.hu/nav/adatbazisok/adoslista/vegrehajtas_alattiak)) az ügyfél valóban szerepel, mint aki végrehajtással érintett adószámmal rendelkezik, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. megkereste a pályázót, hogy ismételten igazolja, hogy nincs köztartozása, valamint az ellentmondás okára szolgáltatson további információkat. A pályázó előadta, hogy valóban végrehajtás folyt ellene, ugyanis 15.000,- Ft összegű kamarai tartozása volt. Ebből kifolyólag még 2021. február 10-én a NAV megtagadta a pályázathoz a 0-s igazolás kiadását. A tartozást azonban rendezte, a 2021. február 22-ei keltezésű, a pályázathoz csatolt NAV igazolás is ezt bizonyítja. Ezen felül a pályázó megküldte a NAV 2021. március 11-ei keltezésű igazolását is, amely ugyanazzal a tartalommal került kiállításra, mint a pályázathoz csatolt igazolás. Megállapítható, hogy a pályázónak köztartozása nincs.

**Továbbra sem javasoljuk** a pályázati eljárás visszavonását és új eljárás kiírását, tekintettel arra, hogy a pályázó az ajánlati biztosítékot megfizette – amely később óvadékká alakul – valamint két havi bérleti díjat előre megfizet a szerződéskötés előtt, így legalább 5 havi bérleti díjnak megfelelő összegű befizetést teljesít, amely a fizetőképességét egyértelműen igazolja.

A fent leírtakra figyelemmel a pályázatértékelő bizottság javasolja a Kiírónak, hogy a fenti helyiség bérbeadására kiírt nyilvános pályázatot nyilvánítsa érvényesnek és eredményesnek, állapítsa meg, hogy a pályázat nyertese a **JK-Traders Kft.** és a bérleti szerződés megkötésére kérje fel a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t az ajánlatban és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott feltételek mellett.

## **II. A betérjesztés indoka**

Az önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló üres helyiség bérbeadására kiírt nyilvános pályázat lezárásához, az eredmény megállapításához bérbeadási döntés szükséges, amely döntés meghozatalára a tisztelt Képviselő-testület jogosult.

## **III. A döntés célja, pénzügyi hatása**

A bérbeadásból befolyó bérleti díj és üzemeltetési költség fedezné az Önkormányzat közös költség fizetési kötelezettségét, azon felül plusz bevételt is jelentene. A helyiségek mielőbbi bérbeadásával a bérlő gondoskodik a helyiségek állagának javításáról és szinten tartásáról. A határozati javaslat elfogadása pozitívan befolyásolja az Önkormányzat 2021. évi bérleti díj bevételét.

A határozati javaslat elfogadása pénzügyi fedezetet nem igényel.

## **IV. Jogszabályi környezet**

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 4. pont 4.1.1. alpontja alapján a Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság dönt az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiség elidegenítésének feltételeiről szóló önkormányzati rendeletben, az Önkormányzat tulajdonában álló lakások elidegenítéséről szóló önkormányzati rendeletben, az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadásának feltételeiről szóló önkormányzati rendeletben, valamint a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló önkormányzati rendeletében meghatározott tulajdonosi hatáskörökben.

A veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I.29.) számú kormányrendelet 1. § értelmében a Kormány az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány (a továbbiakban: koronavírus világjárvány) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésének felhatalmazása alapján veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja, így a döntés meghozatalára a polgármester jogosult.

A Vagyonrendelet 7. § (2) bekezdése alapján, ha Önkormányzat rendelete vagy a Képviselő-testület határozata mást nem tartalmaz, a tulajdonosi jog gyakorlója határozza meg, hogy melyik versenyeztetési eljárást kell alkalmazni.

Az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadásának feltételeiről szóló 35/2013. (VI. 20.) önkormányzati rendelet 7. § (1) bekezdés a) pontja értelmében a helyiséget csak versenyeztetés alapján lehet bérbe adni, ha a beköltöztethető forgalmi értéke eléri vagy meghaladja a 25 millió forintot.

A Versenyeztetési Szabályzat tartalmazza, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítása és tulajdonjogának átruházása esetén a hasznosító és a tulajdonjogot szerző személyének kiválasztására kell alkalmazni, ha a versenytárgyalás tartása jogszabály alapján kötelező, vagy a tulajdonosi joggyakorló előírta, hogy a vagyonelemet versenyeztetési eljárással kell hasznosítani vagy a tulajdonjogot átruházni.

Az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítására, tulajdonjogának átruházására vonatkozó versenyeztetés szabályairól szóló 45/2019. (II. 21.) számú Képviselő-

H. G.

testületi határozat (a továbbiakban: Versenyeztetési Szabályzat) 52. pontja értelmében, a nem lakás céljára szolgáló ingatlanok bérbeadására kiírt pályázatban a minimális bérleti díjat a Képviselő-testület nem lakás céljára szolgáló ingatlanok bérleti díjáról szóló határozata alapján kell megállapítani.

Az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiség, telkek, gépkocsi-beállók, egyéb dologbérletek bérleti díjáról szóló 248/2013. (VI. 19.) számú képviselő-testületi határozat 7. pontja értelmében: a helyiség bérleti díjának alapjául a helyiségnek a jelen határozat és a Kt. más határozata szerint aktualizált beköltözhető forgalmi értéke szolgál. Abban az esetben, ha a helyiség bérbeadására versenyeztetés vagy pályázat útján kerül sor, a minimális bérleti díjat a helyiség ÁFA nélküli beköltözhető forgalmi értékének 80%-át alapul véve lehet meghatározni. Nyilvános pályáztatás esetén önkormányzati érdekből a minimális bérleti díj alacsonyabb forgalmi értéken is meghatározható, mely nem lehet kevesebb 50%-nál. Amennyiben a pályázatban a bérbeadás során végezhető tevékenység nem kerül meghatározásra, úgy az alap bérleti díj éves mértéke a helyiség ÁFA nélküli beköltözhető forgalmi értékének legalább a 6%-a.

Fenti rendelkezések alapján javaslom az alábbi határozat elfogadását.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Bontási jegyzőkönyv
2. sz. melléklet: Értékelési jegyzőkönyv
3. sz. melléklet: Pályázati anyag
4. sz. melléklet: 2021. február 10-ei elutasító NAV igazolás
5. sz. melléklet: 2021. március 11-ei NAV 0-s igazolás

**Határozati javaslat**

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Képviselő-testületének  
.../2021. (IV. ....) számú határozata**

**a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti helyiség bérbeadására kiírt pályázati eljárás eredményének megállapításáról.**

A Képviselő-testület

- 1.) **érvényesnek és eredményesnek nyilvánítja a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti 34676/0/A/7 helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására kiírt nyilvános, egyfordulós pályázati eljárást.**
- 2.) **hozzájárul a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti 34676/0/A/7 helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadásához a JK-Traders Kft. (székhely: 1071 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15.; cégjegyzékszám: 01 09 332498; adószám: 26567556-2-42; képviseli: Zahid Mehmood) részére határozatlan időre, fodrászat, szépségápolás (szeszárusítás nélkül) tevékenység céljára 150.700,- Ft/hó + ÁFA bérleti díj + közüzemi és különszolgáltatási díjak összeggel.**
- 3.) **felkéri a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat képviseletében eljáró Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t a határozat 2.) pontja szerinti bérleti szerződés megkötésére, amelynek feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 35/2013. (VI. 20.) önkormányzati rendelet**

14. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díj összegig az óvadék feltöltését, valamint a 17. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállalási nyilatkozat aláírását, továbbá a kettő havi bruttó bérleti díj előleg megfizetését vállalja a leendő bérlő.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója.

Határidő: 3.) pont esetében 2021. április 30.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.**

Budapest, 2021. március 29.

Tisztelettel:

**Kovács Ottó sk.**  
igazgatósági elnök

## PÁLYÁZAT BONTÁSI JEGYZŐKÖNYV

amely készült 2021. február 15-én 11<sup>15</sup> órakor, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. hivatalos helyiségében készült a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti 34676/0/A/7 helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiséggel kapcsolatosan kiírt nyilvános pályázat kapcsán.

### Jelen vannak:

A jelenléti ív szerint.

### A pályázatbontó bizottság tagjai:

- dr. Guth Csongor a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda irodavezetője, a pályázatbontó bizottság elnöke,
- Sándor Márta a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási irodavezető-helyettese, a pályázatbontó bizottság tagja,
- Fenyvesi Katalin, pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda referense.

Dr. Guth Csongor a pályázatbontó bizottság elnöke megnyitja a bizottság ülését. Felkéri Sándor Mártát a pályázatbontásról készülő jegyzőkönyv vezetésére. Ismerteti a megjelentekkel, hogy a bontásra az eredetileg tervezett 11 órás kezdéshez képest 15 perccel később került sor, tekintettel arra, hogy egy másik pályázat is 11 órás kezdéssel került bontásra.

A pályázatbontó bizottság elnöke ismerteti a pályázati kiírásban szereplő adatokat. A pályázat kiírója a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat. A pályázat lebonyolítója a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésének felhatalmazása alapján veszélyhelyzetben az Önkormányzat feladat- és hatáskörét gyakorló polgármester a 29/2021. (I. 28.) számú határozatában úgy döntött, hogy a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti 34676/0/A/7 helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiséget nyilvános egyfordulós pályázaton kívánja bérbe adni, a pályázati dokumentációban foglalt feltételekkel.


A pályázatbontó bizottság elnöke előadja, hogy az ajánlattételi eljárás nyilvános volt, a Bonyolító a pályázati felhívást közzétette Józsefváros honlapján ([www.jozsefvaros.hu](http://www.jozsefvaros.hu)), a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. honlapján ([www.jgk.hu](http://www.jgk.hu)), a Budapest VIII. kerület, Ór u. 8. szám alatti irodájának hirdetőtábláján, a Józsefváros c. újságban, valamint az ingatlan.com oldalon. A Polgármesteri Hivatal a pályázatbontásig nem jelezte, hogy a pályázati kifüggesztésre került-e hirdetőtábláján.

Ismerteti továbbá, hogy az ajánlat benyújtásának határideje 2021. február 15. 8<sup>30</sup> óra volt. A benyújtás helye a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Budapest, Ór u. 8. alatti Helyiséggazdálkodási iroda.

A fenti helyiségre vonatkozóan egy darab pályázati dokumentáció került megvásárlásra.

A pályázati felhívásban szereplő tíres nem lakás céljára szolgáló helyiségre határidőn belül egy darab pályázat került benyújtásra, az ajánlati biztosítékot határidőre egy pályázó meg.

x

7. 

A **Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16.** szám alatti **34676/0/A/7** helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiség nyilvános egyfordulós pályázatára az alábbi ajánlat érkezett:

1. Ajánlattevő neve: **JK-Traders Kft.**  
Képviselő: **Zahid Mehmood**  
Székhelye: **1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15.**  
Cégjegyzékszám: **01 09 332498**  
Adószáma: **26567556-2-42**

- A benyújtott pályázattal kapcsolatban a Bizottság megállapítja, hogy a pályázó érvényes bérleti díj ajánlatot tett, és az ajánlati biztosítékot határidőre megfizette.
- Nem került csatolásra a NAV igazolás és a helyi adókról szóló igazolás.
- A 7. számú mellékletnél nem került kitöltésre, hogy milyen módon igazolja, hogy a számlavezető bankjánál az elmúlt 1 évben nem volt sorban állás és mellékletet sem nyújtott be ezzel kapcsolatban.
- A 4. számú melléklet, az 5. számú melléklet, a 7. számú melléklet, a 8. számú melléklet, a 9. számú melléklet és a 11. számú melléklet nem került aláírásra.
- A sorszámozás nem a megfelelő sorrendben került feltüntetésre.

A Bizottság az ajánlattevőt elektronikus formában 5 munkanapos határidő kitűzésével felszólítja az ajánlattal kapcsolatos formai vagy tartalmi hiányosságok pótlására.

A pályázat bontását dr. Guth Csongor, a pályázat bontó bizottság elnöke 2021. február 15-én 11: óra 35 perckor lezárta, a pályázat értékelésére a későbbiekben kerül sor.

k. m. f.

.....  
dr. Guth Csongor irodavezető  
a pályázatbontó bizottság elnöke

.....  
Sándor Márta irodavezető-helyettes  
jegyzőkönyvvezető

.....  
Fenyvesi Katalin referens  
jegyzőkönyv hitelesítő

2

8

5



## ÉRTÉKELÉSI JEGYZŐKÖNYV

amely készült 2021. február 15-én 11<sup>15</sup> órakor, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. hivatalos helyiségében készült a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti 34676/0/A/7 helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiség kapcsolatosan kiírt nyilvános pályázat kapcsán.

A pályázatértékelő bizottság tagjai:

- dr. Guth Csongor a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda irodavezetője, a pályázatbontó bizottság elnöke,
- Nagy László a pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda referense, a pályázatbontó bizottság tagja,
- Kardos Noémi Brigitta, pályázatot lebonyolító Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. Helyiséggazdálkodási iroda referense.

Helyszín: a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Budapest, Ór u. 8. szám alatti, I. emelet 36. szobája.

Időpont: 2021. február 25. 10<sup>00</sup> óra.

A pályázatértékelő bizottság elnöke elmondja, hogy A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésének felhatalmazása alapján veszélyhelyzetben az Önkormányzat feladat- és hatáskörét gyakorló polgármester 29/2021. (I. 28.) számú határozatában úgy döntött, hogy a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti 34676/0/A/7 helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiséget nyilvános egyfordulós pályázaton kívánja bérbe adni, a pályázati dokumentációban foglalt feltételekkel.

A pályázati felhívás kifüggesztésre került a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. honlapján ([www.jgk.hu](http://www.jgk.hu)), a Budapest VIII. kerület, Ór u. 8. szám alatti, a Vagyongazdálkodási Igazgatóság hirdetőtábláján, Józsefváros honlapján ([www.jozsefvaros.hu](http://www.jozsefvaros.hu)), a Polgármesteri Hivatal költségmentes hirdetési felületein, valamint a Józsefváros című lapban, továbbá az ingatlan.com oldalon. A bontási jegyzőkönyvben rögzítésre került, hogy a Polgármesteri Hivatal a bontás megkezdéséig nem adott tájékoztatást arról, hogy a Hivatal hirdetőtábláján a pályázati felhívás kifüggesztésre került-e, a tájékoztató azonban később megküldésre került.

Ismerteti továbbá, hogy az ajánlat benyújtásának határideje 2021. február 15. 8<sup>00</sup> óra volt. A benyújtás helye a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Budapest, Ór u. 8. alatti Helyiséggazdálkodási iroda. A rendelkezésre álló határidőig a pályázati dokumentációt egy érdeklődő vásárolta meg, az ajánlati biztosítékot határidőre egy cég fizette meg. Határidőn belül egy sértetlen, lezárt boríték érkezett.

A pályázatértékelő bizottság az alábbiakat állapítja meg:

A Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti 34676/0/A/7 helyrajzi számú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás céljára szolgáló helyiség nyilvános egyfordulós pályázatára az alábbi ajánlat érkezett:

1. Ajánlattevő neve:	<b>JK-Traders Kft.</b>
Képviselő:	Zahid Mehmood
Székhelye:	1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15.
Céginformációs kódszáma:	01 09 332498
Adószáma:	26567556-2-42

A pályázó a bontási jegyzőkönyvben foglalt hiányosságokat maradéktalanul teljesítette. A pályázó meghatalmazott útján jár el, a bérleti díj ajánlata nettó 150.700,-Ft. Előre két havi bérleti díj

megfizetését vállalta, a helyiséget határozatlan ideig kívánja bérelni és fodrászat, szépségápolás (szeszarusítás nélkül) tevékenységet végezne benne. A bérleti szerződésre vonatkozóan módosítási javaslatot a pályázó nem tett, bérbeszámítási kérelmet nem terjesztett elő. A pályázó számlavezető bankjánál az sorbanállás volt, 2.704.000,-Ft összegű, jogszabály alapján sorba állított inkasszót a pályázati dokumentáció 47. oldala szerint a számlavezető bank visszautasított. Tekintettel arra, hogy nem volt pályázati feltétel, hogy az ügyfél számlavezető bankjánál a pályázó számláján ne legyen sorban állás, a pályázat érvényességét ez nem érinti, viszont mérlegelhető a pályázat visszavonása.

A pályázatértékelő bizottság álláspontja szerint a pályázat **érvényes**.

**A pályázatértékelő bizottság az alábbi sorrendet állapítja meg:**

**1. JK-Traders Kft.**

Bérleti díj ajánlatára adható pontszám (súlyszám: 9)

**10 pont**

**súlyszám szerinti pontszám 90 pont**

A bérleti díj megfizetésének előre történő vállalása (súlyszám: 1)

**2 pont**

**súlyszám szerinti pontszám 2 pont**

**A pályázó pontjai összesen: 92 pont**

A fent leírtakra figyelemmel a pályázatértékelő bizottság javasolja Kiírónak, hogy a fenti helyiség bérbeadására kiírt nyilvános pályázatot nyilvánítsa érvényesnek és eredményesnek, állapítsa meg, hogy a pályázat nyertese a **JK-Traders Kft.** és a bérleti szerződés megkötésére kérje fel a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t az ajánlatban és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott feltételek mellett.

Tekintettel arra, hogy egyéb észrevétel nincs, az értékelés vezetője az értékelést 2021. február 25-én, 10<sup>20</sup> órakor lezárja.

K.m.f.

Józsefvárosi  
Gazdálkodási Központ Zrt.

.....  
dr. Guth Csongor  
pályázatértékelő bizottság elnöke

.....  
Kardos Noémi Brigitta  
jegyzőkönyv hitelesítő

.....  
Nagy László  
jegyzőkönyvvezető

2

10.

10

3. melléklet

2. számú melléklet

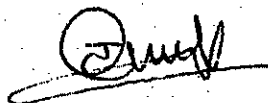
a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

Jelentkezési lap

jogi személyek és egyéb szervezetek számára

Jogi személy/szervezet neve, cégformája:	JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság
Székhelye:	1074 Budapest Rákóczi út 62. 2. em. 15.
Postacíme:	1074 Budapest Rákóczi út 62. 2. em. 15.
Telefonszáma:	[REDACTED]
Fax száma:	-
E-mail címe:	[REDACTED]
Statisztikai számjel:	26567556-9602-113-01
Cégnyilvántartási/nyilvántartási száma:	01-09-332498
Adószáma:	26567556-2-42
Számlavezető bankjának neve:	Budapest Bank Zrt. Emke Fiók
Bankszámlaszáma:	[REDACTED]
Képviselőjének neve, beosztása:	Zahid Mehmood ügyvezető
Meghatalmazott neve <sup>2</sup> :	Khan Muhammad Jamil
Telefonszáma:	[REDACTED]
Fax száma:	-
E-mail címe:	[REDACTED]

Budapest, 2021 február 12.

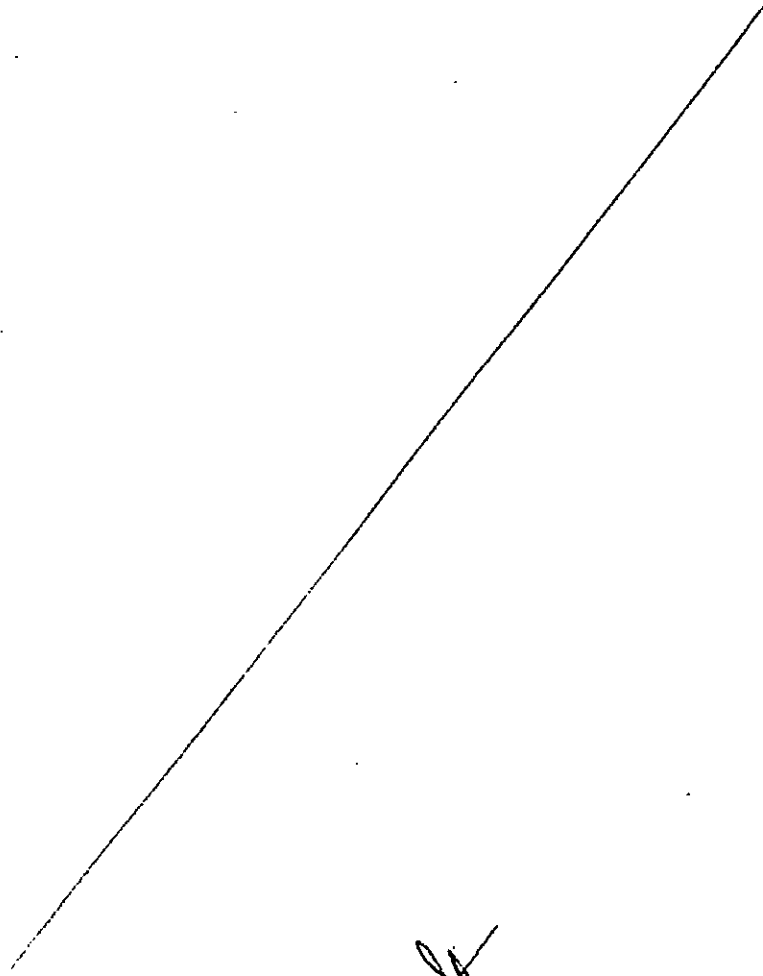


.....  
cégszerű aláírás

<sup>2</sup> Meghatalmazott esetén

-1-

11. 8



*Handwritten signature or scribble.*

②

12. Gp

3. számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

### AJÁNLATI ÖSSZESÍTŐ

Alulírott Zahid Mahmood JK-Traders Kft. (név/jogi  
személy/ szervezet neve) a Budapest VIII. Népszínház utca 16 szám alatti,  
34676/0/A/7 helyrajzi számú nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására kiírt pályázatra  
ajánlatomat az alábbiakban foglalom össze:

Nettó havi bérleti díj ajánlat: 150.700 Ft

Bérbevétel időtartama\*: határozatlan / határozott idő: .....év

A \*-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó.

A bérbevétel célja/ helyiségben végzendő tevékenység:

Fodrászat + szépségápolás

Szemesített \*kívánok forgalmazni / nem kívánok forgalmazni.

(A helyiségben végezni kívánt tevékenységhez szükséges TEÁOR körrel rendelkezni kell.)

Egyéb vállalások:

A \*\* -gal megjelölt résznél kérjük feltüntetni, hogy a Pályázó a bérleti díj előre, egy összegben  
történő megfizetését hány hónapra tudja vállalni, min. 1 hó – max. 10 hó

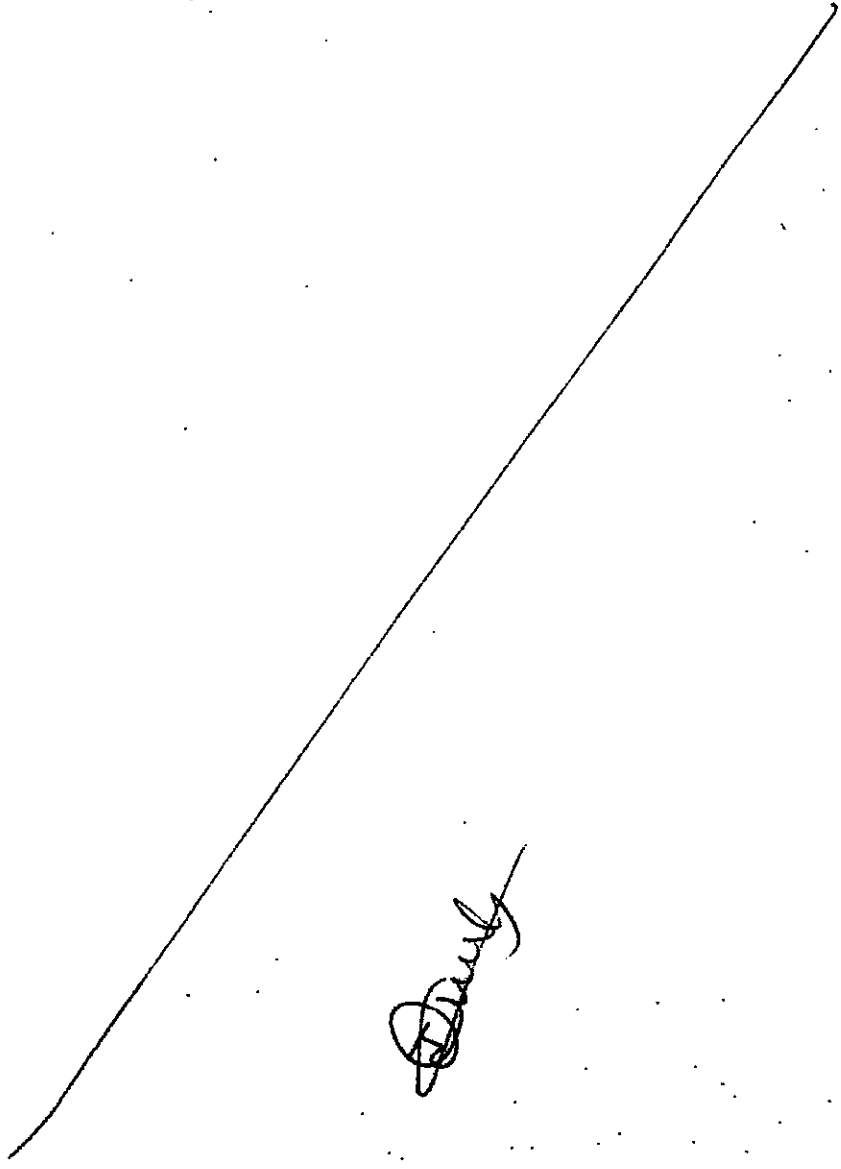
\*\* 2 hónap

Budapest, 2021. február 12

  
.....  
ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírása

3

13. 90



*Daily*

(X)

14. Gp



**IGAZSÁGÜGYI MINISZTERIUM**  
CÉGINFORMÁCIÓS ÉS AZ ELEKTRONIKUS CÉGELJÁRÁSBAN  
KÖZREMŰKÖDŐ SZOLGÁLAT

## Cégkivonat

A Cg.01-09-332498 cégjegyzékszámú JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság (1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15.) cég 2021. február 11. napján hatályos adatai a következők:

### I. Cégformától független adatok

1. **Általános adatok**  
Cégjegyzékszám: 01-09-332498  
Cégforma: Korlátolt felelősségű társaság  
Bejegyzve: 2018/11/06
2. **A cég elnevezése**  
2/1. JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság  
Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
Hatályos: 2018/11/06 ...
3. **A cég rövidített elnevezése**  
3/1. JK-Traders Kft.  
Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
Hatályos: 2018/11/06 ...
5. **A cég székhelye**  
5/1. 1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15.  
Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
Hatályos: 2018/11/06 ...
6. **A cég telephelye(i)**  
6/1. 1081 Budapest, Népszínház utca 18. fszt.  
Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
Hatályos: 2018/11/06 ...
8. **A létesítő okirat kelte**  
8/1. 2018. november 5.  
Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
Hatályos: 2018/11/06 ...
902. **A cég tevékenysége**  
9/1. 9602 '08 Fodrászat, szépségápolás  
Főtevékenység.  
Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
Hatályos: 2018/11/06 ...
11. **A cég jegyzett tőkéje**  
11/1. 

Megnevezés	Összeg	Pénznem
Összesen	3 000 000	HUF

  
Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
Hatályos: 2018/11/06 ...
13. **A vezető tisztségviselő(k), a képviselőre jogosult(ak) adatai**

5

-X

*[Handwritten signature]*

15. 8

- 13/1. Zahid Mehmood (an...  
 Születési ideje:   
 Adóazonosító jel:   
 A képviselet módja: **önálló**  
 A képviseletre jogosult tisztsége: ügyvezető (vezető tisztségviselő)  
 A hiteles cégaláírási nyilatkozat vagy az ügyvéd által ellenjegyzett aláírás-minta benyújtásra kerül.  
 Jogviszony kezdete: 2018/11/05  
 Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
 Hatályos: 2018/11/06 ...
20. **A cég statisztikai számjele**  
 20/1. 26567556-9602-113-01.  
 Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
 Hatályos: 2018/11/06 ...
21. **A cég adószáma**  
 21/2. Adószám: 26567556-2-42.  
 Adószám státusza: **érvényes adószám**  
 Státusz kezdete: 2018/11/06  
 A változás időpontja: 2020/06/04  
 Bejegyzés kelte: 2020/08/04 Közzétéve: 2020/08/05  
 Hatályos: 2020/06/04 ...
32. **A cég pénzforgalmi jelzőszáma**  
 32/1.   
 A számla megnyitásának dátuma: 2019/01/10.  
 A pénzforgalmi jelzőszámot kezeli: Budapest Bank Zrt. Emke Fiók (1072 Budapest, Rákóczi út 42.)  
 Cégjegyzékszám: 01-10-041037  
 Bejegyzés kelte: 2019/01/14 Közzétéve: 2019/01/15  
 Hatályos: 2019/01/14 ...
45. **A cég elektronikus elérhetősége**  
 45/1. A cég kézbesítési címe:   
 Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
 Hatályos: 2018/11/06 ...
49. **A cég cégjegyzékszámai**  
 49/1. Cégjegyzékszám: 01-09-332498  
 Vezetve a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága nyilvántartásában.  
 Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
 Hatályos: 2018/11/06 ...
59. **A cég hivatalos elektronikus elérhetősége**  
 59/1. A cég hivatalos elektronikus elérhetősége:   
 A változás időpontja: 2018/11/27  
 Bejegyzés kelte: 2018/11/27 Közzétéve: 2018/11/29  
 Hatályos: 2018/11/27 ...
60. **Európai Egyedi Azonosító**  
 60/1. Európai Egyedi Azonosító: HUOCCSZ.01-09-332498  
 Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08  
 Hatályos: 2018/11/06 ...

Zahid Mehmood (an...  
 Születési ideje:   
 A tagsági jogviszony ke  
 Bejegyzés kelte: 2018/1  
 Hatályos: 2018/11/06 ...

ginformációs Szolgálat  
 n alapulnak A cégügyben  
 2021/02/11 09:29:18 A s  
 adataival.  
 z zrt.

## II. Cégformától függő adatok

### 1 A tag(ok) adatai

fa

6

Bejegyzés

15



Zahid Mehmood (an. [REDACTED])

Születési ideje: [REDACTED]

A tagsági jogviszony kezdete: 2018/11/05

Bejegyzés kelte: 2018/11/06 Közzétéve: 2018/11/08

Hatályos: 2018/11/06 ...

minta benyújtásra kerül.

Információs Szolgálatunk hivatalosan igazolja, hogy ezen kiadmány adatai az illetékes cégbíróság jogerős  
alapulnak. A cégügyben el nem bírált módosítás nincs folyamatban.

2021/02/11 09:29:18. A szolgáltatott adatok a kibocsátás időpontjában megegyeznek a cégnyilvántartó  
adataival.

zrt.

7

[Handwritten signature]

17/10

Átám  
zói Iroda  
11X. 3. sz.  
Budapest, Ráday ut.

Ügyszám: 110

---A közjegyző  
a szerint - az  
hogy ebben  
Felelőségű  
Céglívat  
Céginformáció  
időpontjában  
tanúsítvány a  
---Kelt Budap.

18

*Handwritten signature*

18 Cp

Adám  
zöi Iroda  
IX., 3. sz.  
Bpest. Ráday utca 34. 1/8.

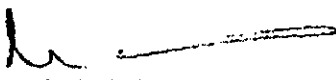
1461 Bp. Pf. 236  
+36 (1) 476 0270, +36 (1) 476 0151  
notas@notar.hu

KR10. 342479118 (MOKK11)

Ügyszám: 11063/Z/834/2021


**Tanúsítvány**

---A közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény 136. §-a (1) bekezdésének i) pontja és 146. §-a szerint – az általam a mai napon elektronikus úton történt betekintés alapján – tanúsítom, hogy ebben az idefizített Cg.01-09-332498 cégjegyzékszámú JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság (1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15.) nevére kiadott „Cégkivonat” megnevezésű okiratban szereplő adatok az Igazságügyi Minisztérium Céginformációs és az Elektronikus Cégeljárásban Közreműködő Szolgálatánál a lekérdezés időpontjában ekként nyilvántartott hatályos adatokkal mindenben megegyeznek. A tanúsítvány a nyilvántartást vezető szerv által kiállított kivonattal azonos hatályú.-----  
---Kelt Budapest, 2021. (kettőezer-huszonegyedik) év február hónap 11. (tizenegyedik) napján.

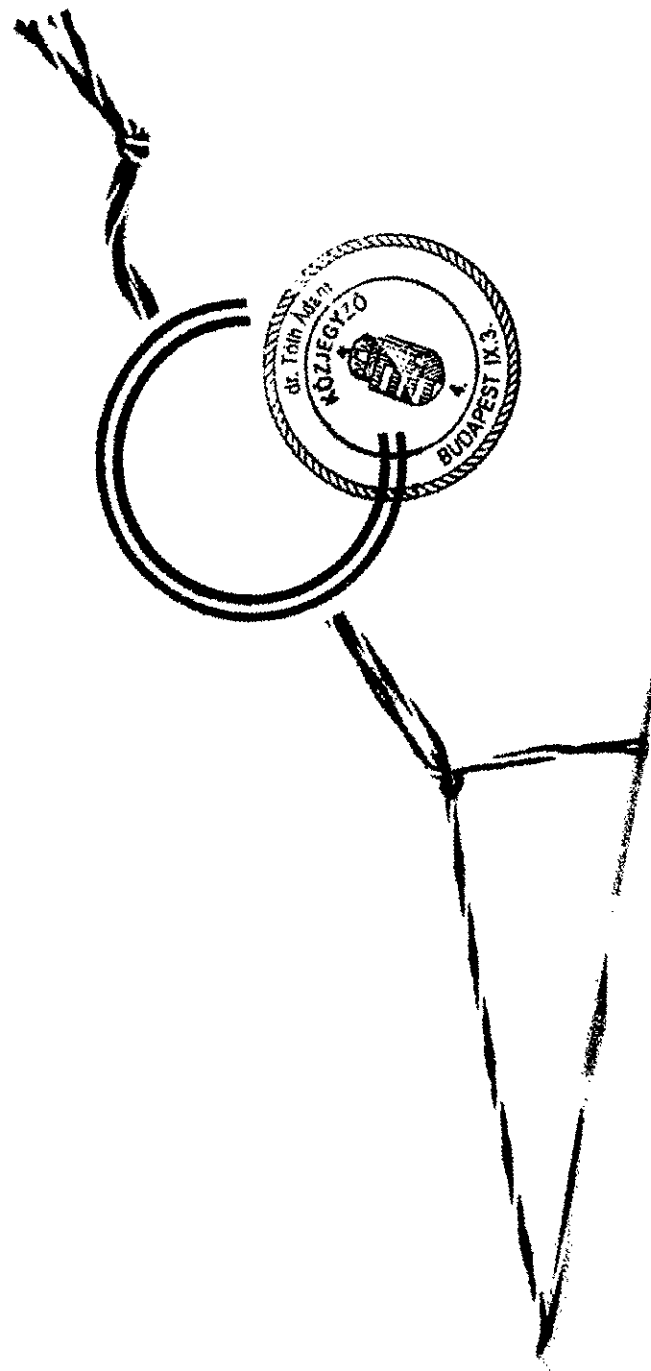
  
dr. Lehel Dávid  
közjegyzőhelyettes



9

1  
-A- 

80.19



Alc  
Pal  
84  
lát  
pe

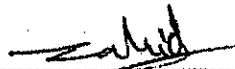
10

Dr. Tóth Albert

20. Gp

## ALÁÍRÁS-MINTA

Alulírott Zahid Mehmood, (anyja születési neve: [REDACTED] születési hely, idő: [REDACTED]  
[REDACTED] személyazonosító jele: [REDACTED] adóazonosító jele: [REDACTED]  
[REDACTED] mint az JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság ügyvezetője a céget akként jegyzem, hogy a cég kézzel vagy géppel előírt, előnyomott, vagy nyomtatott neve alá a nevemet az alábbiak szerint önállóan írom.



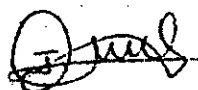
Zahid Mehmood

Alulírott dr. Serfőző Henrik Olivér ügyvéd (1143 Budapest, Stefánia út 32., 1. em. 2.) tanúsítom, hogy a fenti aláírás-mintát Zahid Mehmood, anyja születési neve: [REDACTED] születési hely, idő: [REDACTED] személyazonosító jele: [REDACTED] adóazonosító jele: [REDACTED] lakcíme: [REDACTED] előttem saját kezűleg írta alá. Nyilatkozom, hogy az aláírás-minta hitelesítést a fenti cég bejegyzési eljárása során lattam el ellenjegyzéssel.

Kelt: Budapest, 2018. 11. 05.

Ellenjegyzem, Budapesten 2018. 11. 05-én: (Kasz: 36068283)

11



21.



(12)

*[Handwritten signature]*

*[Small handwritten mark]*

12. 9

## ÁLTALÁNOS MEGHATALMAZÁS

Alulírott ZAHID MEHMOOD, mint a JK-Traders Kft. (Cégjegyzékszám 01-09-332498 Adószám: 26567556-1-42, Székhely: 1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15 ) ügyvezetője meghatalmazom Khan Muhammad Jamil (születési név: [REDACTED] szül.: [REDACTED] anyja neve: [REDACTED] útlevél száma: [REDACTED] tartózkodási eng. száma: [REDACTED] adószáma: [REDACTED] szám alatti lakost, hogy a VIII. kerületi Önkormányzat, valamint a VIII. kerületi Polgármesteri Hivatal előtt helyettem és nevemben, pályázat ügyében és egyéb Hivatal előtt folyó ügyben teljes körűen eljárjon, a céget teljes körűen képviselje.

Kelt: Budapesten, 2021. február 1.

JK-Traders KFT.

1074 Bp., Rákóczi út 62. 2/15.

A adószám: 26567556-1-42

*Zahid*

JK-Traders Kft. képviseli: ZAHID MEHMOOD

A meghatalmazást elfogadom:

KHAN MUHAMMAD JAMIL  
000813775

*[Signature]*

KHAN MUHAMMAD JAMIL  
Meghatalmazott

*[Signature]*

TANU 1

AHMED MUSARAT

000752728

*[Signature]*

TANU 2

GURKIRAT SINGH

000709479

*Gurkirat Singh*

1081 NEPSZINHÁZ UTCA 53 FLOOR. 2 - 5

1074 RAKOCZI UT 62. 2/15

- 10 -

*[Signature]*  
13

1A

11

2

2h. Cp



SZÁMLAVEZETŐ FIÓK NEVE, CÍME:  
OTP Kereskedelmi Banki Centrum

OTPDirekt: (06-1) 3-666-666  
(06-40) 666-666  
www.otpbank.hu  
SWIFT KOD: OTPVHUHB

JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI KÖZP. ZRT

BANKSZÁMLA ÉRTESÍTŐ

SZÁMLASZÁM: 11784009-22229762 HUF  
SZÁMLATULAJDONOS NEVE: JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI KÖZP. ZRT

SZÁMLA MEGNEVEZÉSE: JÓZSEFV.GAZD.KP.ZRT PÁLYÁZATI SZLA

BETÉTKAMAT: 0,0 %

HÁSZOLAT

KÖNYVELÉS DÁTUMA: 2021.02.01. KIVONATSZÁM (SZLA. SORSZÁMA): 004/2021 4.LAP

ÉRTÉKNAP/ FORGALOM MEGNEVEZÉSE AZONOSÍTÓ ADATOK TERH./JÓV.ÖSSZEG  
TERH.NAP. KÖZLEMÉNY

21.02.01. AZONNALI ÁTUTALÁS BANKON BELÜL 25.400,00

DR.MAGYARI ATTILA UGYVÉDI IRODA  
NOTPROVIDED  
NOTPROVIDED

Pály. dok.1082BpBaross98 DrMagyarAttila  
Ugyv jogi képvis

21.01.31. AZONNALI ÁTUTALÁS BANKON BELÜL 25.000,00

GIA HOY VEGYESÜZLET KORLÁTOLT FELEL  
NOTPROVIDED  
NOTPROVIDED

Budapest VIII Baross utca 98-110

21.02.01. AZONNALI ÁTUTALÁS 25.400,00 X

JK-TRADERS KFT.  
NOTPROVIDED  
NOTPROVIDED

Népszínház u 16. Jk Traders Kft

21.02.01. AZONNALI ÁTUTALÁS 3.500,00

NAGY DANIEL  
NOTPROVIDED  
NOTPROVIDED

38790/0/A/60

21.02.01. AZONNALI ÁTUTALÁS 25.400,00

VINH LINH VN Korlátolt Felelősségű Társa  
NOTPROVIDED  
NOTPROVIDED

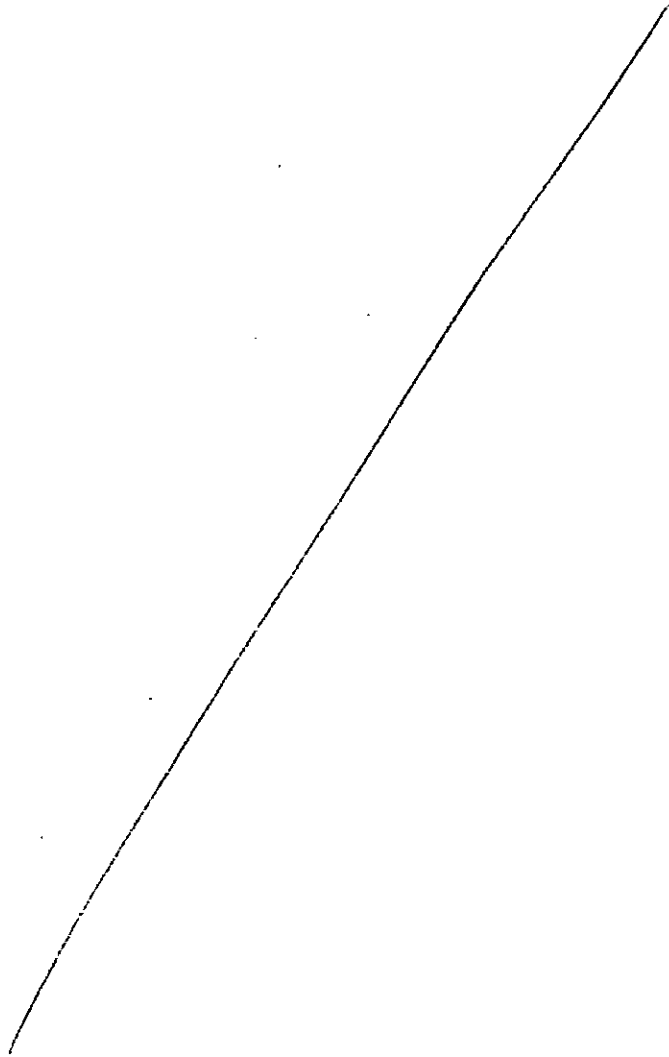
Budapest VIII. Baross utca 98. Nguyen  
Thi Phuong (VINH LINH VN KFT.)

NYITÓ EGYENLEG: 2.418.886,00 ELŐJEGYZETT JUTALÉK/KÖLTSÉG: 0,00  
TERHELÉS ÖSSZESEN: 0,00 ELŐJEGYZETT TERHELÉS: 0,00  
JÓVÁÍRÁS ÖSSZESEN: 104.700,00 ELŐJEGYZETT BETÉT KAMAT: 0,00  
ZÁRÓ EGYENLEG: 2.523.586,00 ELŐJEGYZETT HITEL KAMAT: 0,00  
EBBŐL ZÁROLT ÖSSZEG: 0,00 ELHATÁROLT KÖLTSÉG: 0,00

15

12

25.8



16

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten initials]*  
20.

## Domestic forint transfers

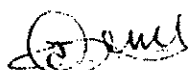
Transaction successfully completed. The transaction has been successfully processed.

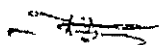
Transaction ID: 16296618881

Account number	[REDACTED]
Amount to be transferred	574 167 Ft
Beneficiary's account number	[REDACTED]
Beneficiary's name	ajánlati biztosíték
Announcement	ajánlati biztosíték Nepszinh az utca 16
Transfer time, timing	2021. February 09.

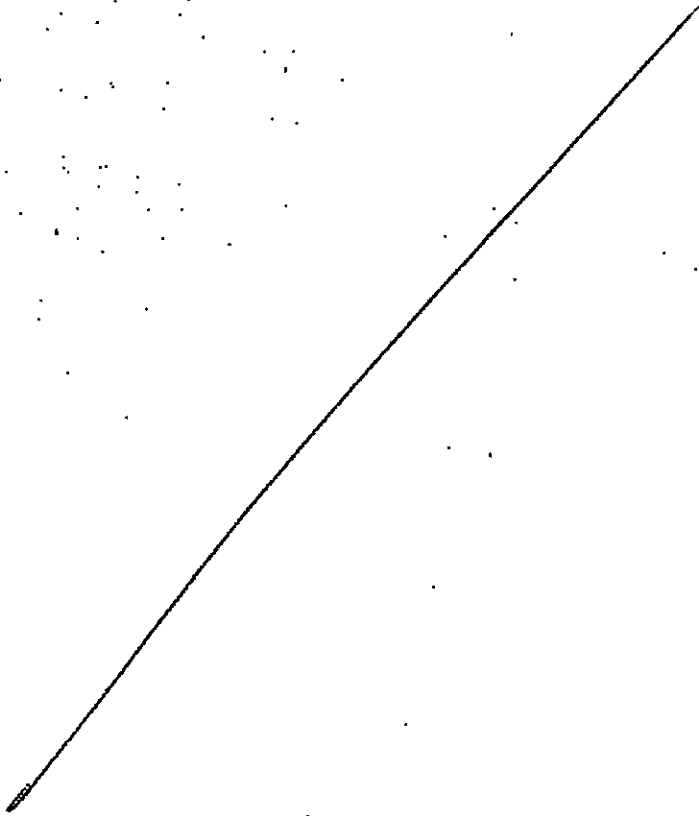
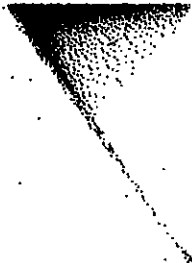
2021.02.09 19:57:05

17





27



~~Handwritten scribble~~

18

28.90

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

**NYILATKOZAT**

**Végelszámolásról, csődeljárásról, felszámolásról, végrehajtási eljárásról**

Alulírott..... (név) kijelentem, hogy az egyéni  
vállalkozásom ellen végrehajtás eljárás folyamatban \*van/nincs

Budapest, .....

.....  
ajánlattevő aláírása

Alulírott Zahid Mehmood FK - Traders Kft.  
(jogi személy/szervezet neve) képviselőként kijelentem, hogy a társaság/szervezet

- |   |  |                      |
|---|--|----------------------|
| • | végelszámolás alatt                    | * <u>áll/nem áll</u> |
| • | ellen csődeljárás folyamatban          | * <u>van/nincs</u>   |
| • | ellen felszámolási eljárás folyamatban | * <u>van/nincs.</u>  |
| • | végrehajtási eljárás folyamatban       | * <u>van/nincs.</u>  |

Budapest, 2021. február 12.

.....  
cégszerű aláírás

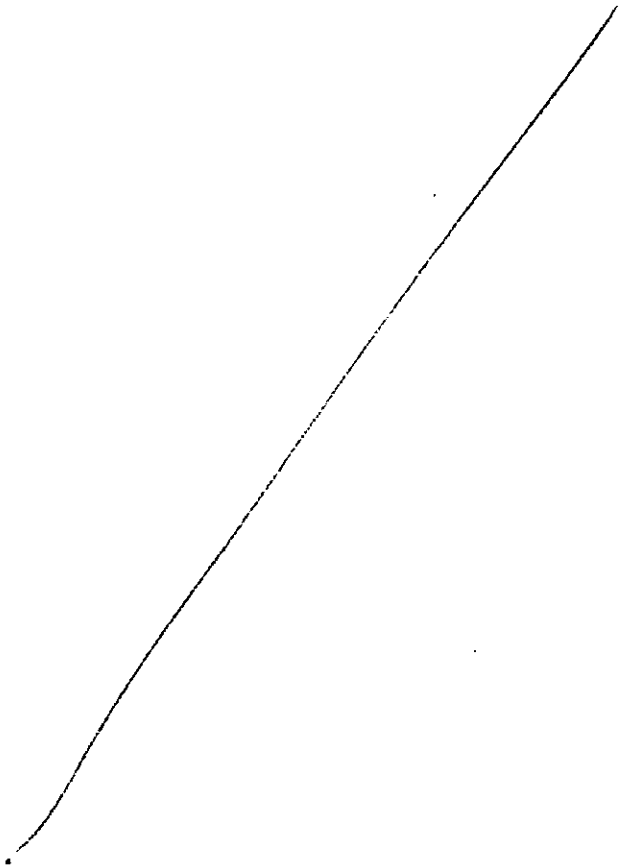
A \*-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó.

19

14

*[Handwritten signature]*

19  
8



20

*[Handwritten signature]*

30. *[Handwritten initials]*

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

**NYILATKOZAT**

a pályázati feltételek elfogadásáról,  
szerződéskötésről,  
szerződéskötési képességről,  
ajánlati kötöttségről

Alulírott Zahid Mehmood FK-Traders Kft.  
.....(név/jogi személy/szervezet neve) kijelentem, hogy a pályázat tárgyát részletesen megismertem, az  
ajánlati feltételeit, a pályázati kiírást magamra nézve kötelezően elfogadom.

Nyilatkozom, hogy a helyiséget megtekintettem, az állapotát megismertem és azt elfogadom.

A Pályázathoz mellékelt bérleti szerződés szövegét megismertem és elfogadom.

Kijelentem, hogy Magyarországon bérleti jogviszony létesítésére jogosult vagyok.

Kijelentem, hogy a pályázati dokumentációban szereplő 60 napos ajánlati kötöttséget vállalom.  
Amennyiben a Kiíró az ajánlatok bírálatát elhalasztotta, úgy vállalom az ajánlati kötöttség ugyanannyi  
nappal történő meghosszabbítását.

Kijelentem, hogy a bérbeszámítás feltételeit megismertem, azzal teljes mértékben tisztában vagyok.  
Tudomásul veszem, hogy amennyiben a pályázatban bérbeszámítási igénnyel élek, és a bérbeszámítási  
igényem részben vagy egészben elutasításra kerül az elbírálásban illetékességgel bíró  
Ingatlanszolgáltatási Iroda, vagy a tulajdonosi bizottság részéről, úgy a havi bérleti díjjal szemben  
beszámításra nem vagyok jogosult. Már most kijelentem, hogy amennyiben a bérbeszámítási igényem  
részben vagy egészben elutasításra kerül, úgy az ajánlati kötöttségemtől elállok \*/nem állok el.\*

Hivatkozással az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítására, tulajdonjogának  
átruházására vonatkozó versenyeztetés szabályairól szóló 45/2019. (02.21.) számú Képviselő-testületi  
határozat (a továbbiakban: Versenyeztetési Szabályzat) 46. pont c) alpontjának értelmében, tudomásul  
veszem, hogy az ajánlati biztosíték az ajánlati kötöttségtől való elállás esetén nem jár vissza.

A \*-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendő.

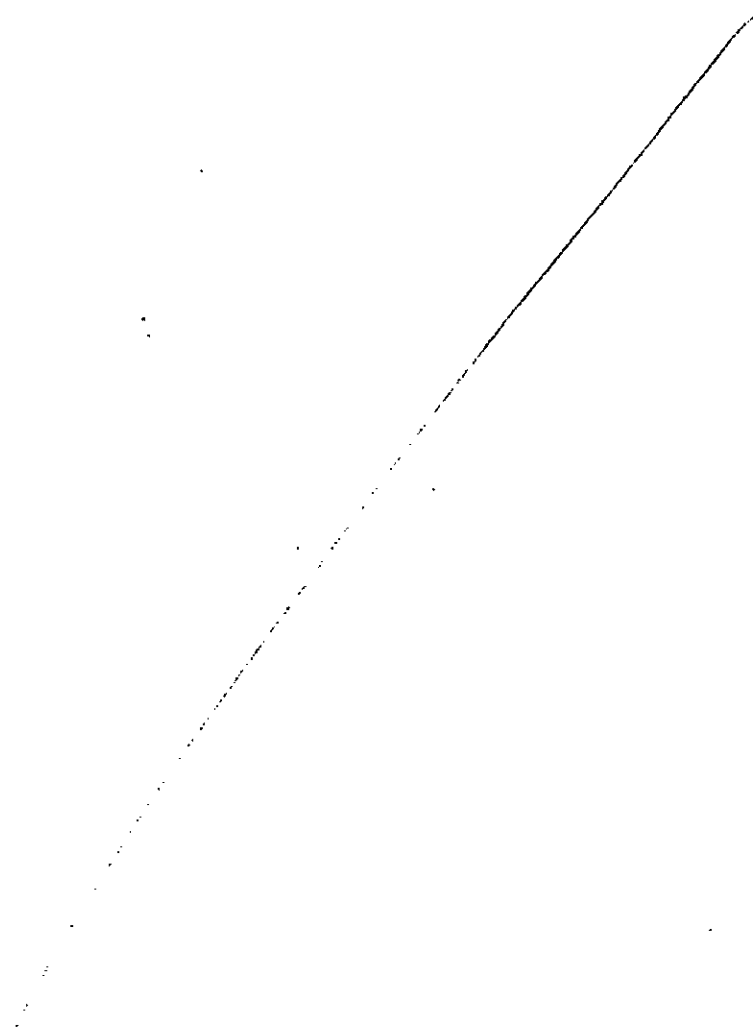
Budapest, 2024. február 12.

ajánlattevő aláírása / cégszerű aláírás

21

15

16  
31  
8



22

~~32~~ *Smith*

32. *Op*



6. számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

Kiíróval szemben fennálló tartozásról, továbbá adó és adók módjára behajtandó  
köztartozásról

Alulírott Zahid Mehmood (mint a JK-Traders Kft.

..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője) kijelentem, hogy az  
ajánlattevőnek,

- Kiíróval szemben bérleti/használati-, kapcsolódó közüzemi- és különszolgáltatási díj  
tartozása \* van/ nincs;
- Kiíróval szemben szerződésben vállalt és nem teljesített kötelezettsége \* van/ nincs;
- Kiíróval szemben adótartozása \* van/ nincs;
- Kiíróval szemben egyéb jogcímen fennálló tartozása \* van/ nincs,

melyeket az alábbi okiratokkal igazolok:

1. Árzsámfelirósu Gazdálkodási Központ Zrt 2021.02.04-ig nemleges igazolása
2. ....
3. ....

továbbá kijelentem, hogy adó és adók módjára behajtandó köztartozásom nem áll fenn, melyet  
a 30 napnál nem régebbi NAV által kiállított nullás igazolással igazolok.

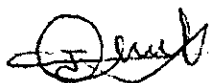
Budapest, 2021. február 12.

.....  
ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírás

A \*-gal jelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzandó.

23

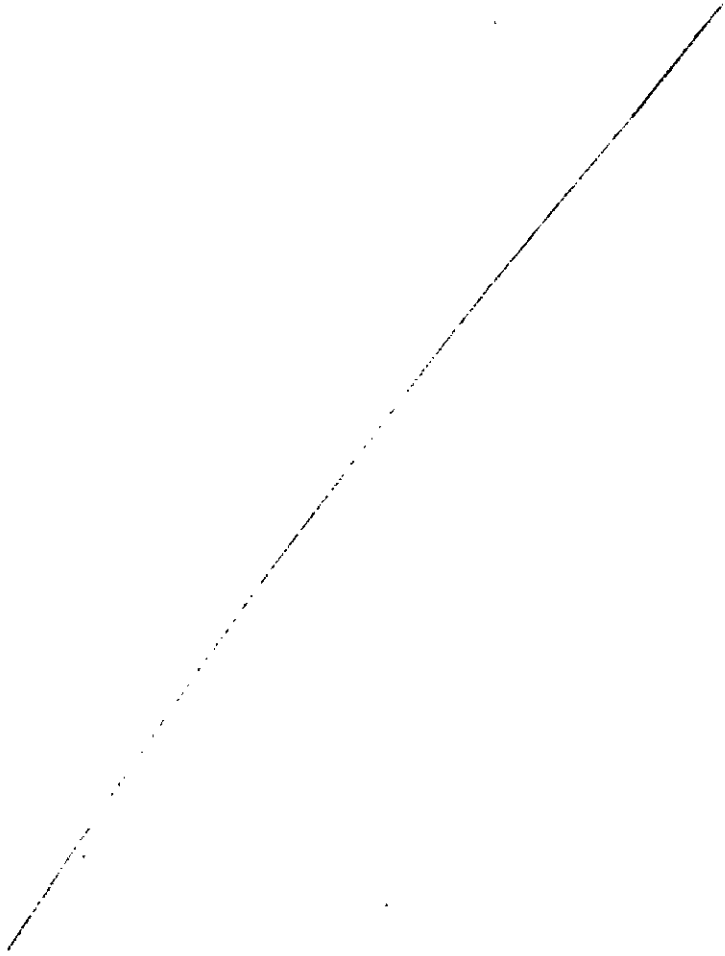
16



33

33





24

5 *[Handwritten signature]*

34 *[Handwritten initials]*



VAGYONGAZDÁLKODÁSI IGAZGATÓSÁG

**JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI KÖZPONT ZRT.**  
Helyiséggazdálkodási Iroda

Ügyiratszám: HG/ - /2021  
Előirat szám: H  
Ügyintéző: [REDACTED]  
Telefonszám: + [REDACTED]  
Email cím: helyiseg@jgk.hu

**Tárgy: Nemleges (nullás) igazolás**  
Népszínház u. 16. (34676/0/A/7; 73 m2) pályázat

**NEMLEGES IGAZOLÁS**

A rendelkezésünkre álló dokumentum(ok) alapján igazoljuk, hogy a(z)

**JK-Traders Kft.**  
(képviseli: Zahid Mahmood ügyvezető)  
26567556-2-42  
01 09 332498  
1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2. em. 15.


2021. február 4. napjáig nyilvántartásunkban nem szerepel.

Ezen igazolást ügyfél kérelmére pályázati anyag melléklete felhasználás céljára adtuk ki.  
Az igazolás más eljárásban nem használható fel.

Budapest, 2021. február 4.

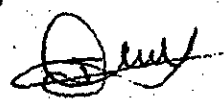
  
**dr. Guth Csongor**  
irodavezető

Józsefvárosi  
Gazdálkodási Központ Zrt.

  
**Liszi Mónika**  
referens

25





35-8

26

*[Handwritten signature]*

Op  
36.

7.számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség hérbeadása

## NYILATKOZAT

Pénzügyi alkalmasságról

Alulírott Zahid Mehmoed..... (mint a FK-Traders Kft......

..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője,) kijelentem, hogy a pályázat tárgyát képező ingatlan bérleti díjának megfizetésére képes vagyok/az általam képviselt jogi személy/szervezet képes, a bérleti-, közüzemi és különszolgáltatási díj megfizetéséhez szükséges anyagi eszközök a rendelkezésre állnak.

A számlavezető banknál az elmúlt 1 évben sorban állás nem volt, amelyeket az alábbi okiratokkal igazolok:

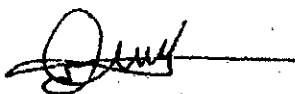
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

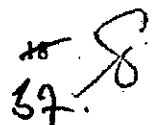
Budapest, 2021. február 12.

.....  
ajánlattevő cégszerű aláírása

27

~~18~~



18  
37 

28

*[Handwritten signature]*

8.számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

## NYILATKOZAT

a bankszámlaszámról

A pályázati felhívás visszavonása, a pályázati eljárás eredménytelenségének megállapítása, illetőleg – az ajánlatok elbírálását követően – más ajánlattevő nyertessége esetén kérem az általam/ a jogi személy/szervezet által befizetett ajánlati biztosíték összegét az alábbi bankszámlaszámra visszautalni:

Bankszámlavezető pénzintézet: OTP Bank

Bankszámlaszám: [REDACTED]

Bankszámlával rendelkezni jogosult: Zahid Mahmood  
(név, lakcím vagy székhely)

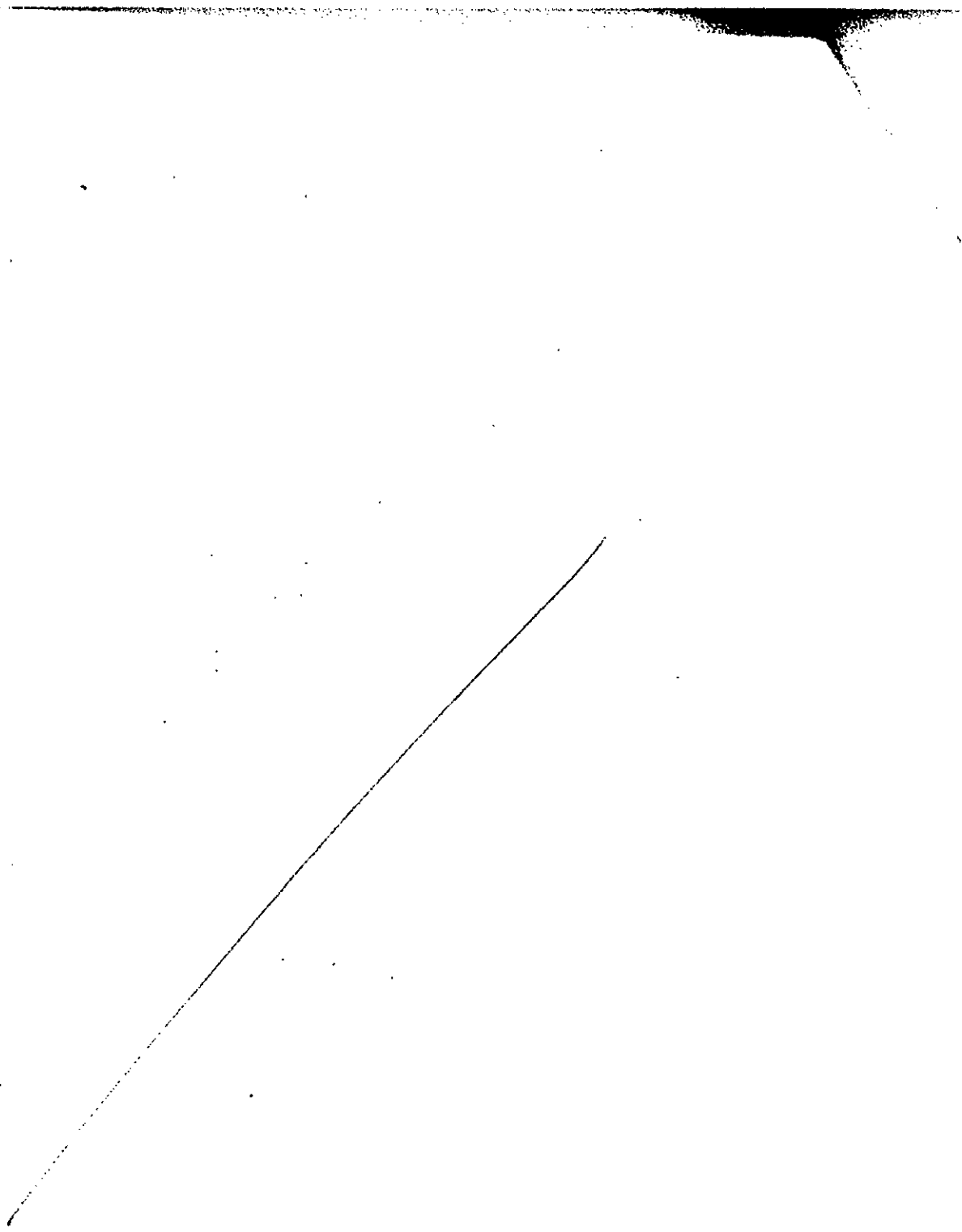
Budapest, 2021. február 12.

ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírás

29

[Signature]

39 [Signature]



30

*Handwritten signature*

40. Cp



9. számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

NYILATKOZAT

Alulírott Zahid Neh mood (név), mint a JK-Traders Kft.

..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője kijelentem, a társaság/szervezet  
a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1.) pontja szerinti átlátható  
szervezetnek minősül.

Átlátható szervezetnek minősül:

b) az olyan belöldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel  
a következő feltételeknek:

ba) - a nyilvánosan működő részvénytársaság kivételével - tulajdonosi szerkezet, a pénzmoss és a terrorizmus finanszírozása  
megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető.

bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági  
Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel  
Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak.

bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal  
bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti  
feltételek fennállnak;

c) az a civil szervezet és a vízi társulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

cb) a civil szervezet és a vízi társulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-  
ot meghaladó részesedéssel,

cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban, részes államban, a  
Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős  
adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

Fentieket az alábbi okiratokkal igazolok:

1. Eredeti, 30 napnál nem régebbi hiteles cégkivonat vagy végzés a szervezet  
bejegyzéséről,
2. Aláírás minta.....

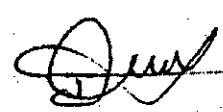
Kijelentem, a fenti ingatlan bérlete időszakában a jogi személy/szervezet tekintetében nem  
tervezünk olyan változást, amely miatt a jogi személy/szervezet már nem minősülne átlátható  
szervezetnek.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben bármiféle változás miatt a jogi személy/szervezet már  
nem minősülne átlátható szervezetnek, a bérbeadó a bérleti szerződést jogosult felmondani.

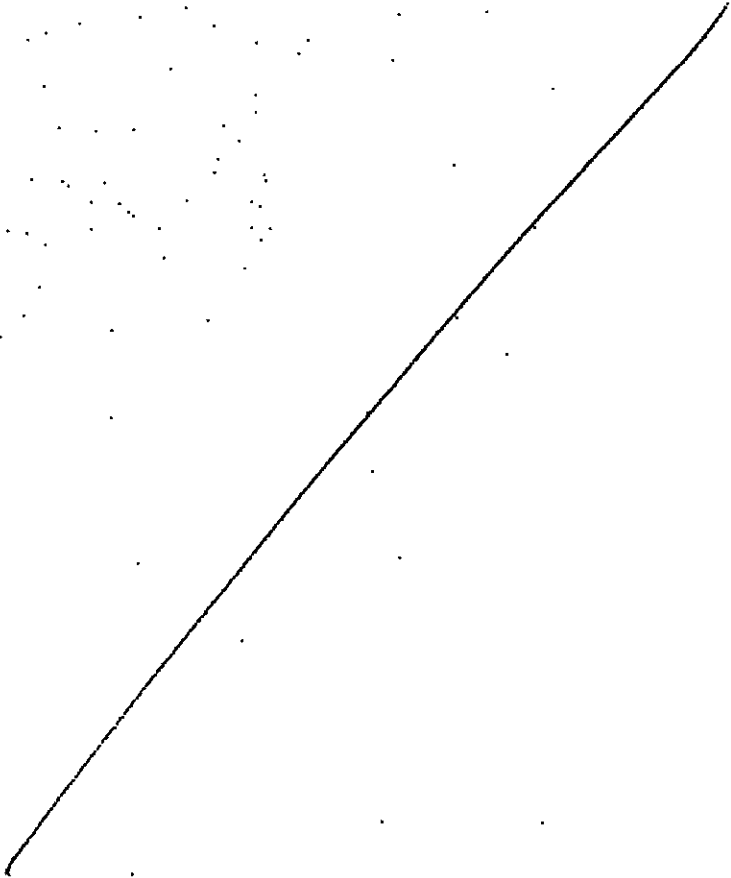
Budapest, 2021. február 12.

.....  
ajánlattevő aláírása/cégszerű aláír

5/



20  
41. 8



30

*[Handwritten signature]*

42. Cp

11. sz. melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

**Bérelti szerződést érintő módosítási javaslatok és nyilatkozat**

Alulírott Zahid Mehmood ..... (név) mint a  
JK-Traders Kft. ..... (társaság neve) vezető tisztségviselője jelen  
pályázatban található határozatlan / határozott időre szóló\* bérelti szerződéshez az alábbi módosítási  
javaslatokat teszem / nem teszek módosítási javaslatot\*

A \*-gal jelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzandó

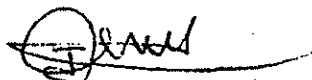
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....


Alulírott Zahid Mehmood ..... (név) mint a  
JK-Traders Kft. ..... (társaság neve) vezető tisztségviselője  
nyilatkozom, hogy pályázati felhívás mellékletét képező bérelti szerződés tervezetekkel kapcsolatos  
észrevételek, módosítási vagy kiegészítésre irányuló javaslatok Kiíró általi elutasítása esetén is  
fenntartom ajánlatomat.

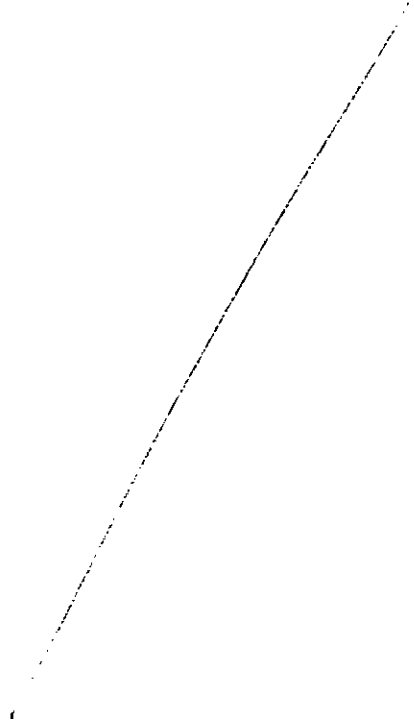
Budapest, 2021. február 12. .....

.....  
pályázó aláírása/cégszerű aláírás

33



15  
43. 



37

~~37~~

44. 1

## Bérbeszámítási kérelem

Alulírott, ..... (név) a  
 ..... (cégnév) (székhely:  
 .....; cégjegyzékszám: .....)  
 cégjegyzésre jogosult képviselője, a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában álló, Budapest  
 VIII., ..... szám alatti. (hrsz.: .....)  
 utcai/udvari bejáratú, pince/alagsor/fsz./.....emelet\* szinten elhelyezkedő ..... m<sup>2</sup> alapterületű  
 helyiségre bérbeszámítási kérelmet nyújtok be, ..... Ft összegben.

Bérbeszámítási kérelmet nem nyújtok be.

## Nyilatkozat

A helyiséget megtekintettem, a helyiség szemrevételezéssel megállapítható műszaki állapotával tisztában vagyok.

Tudomásul veszem, hogy a helyiség helyreállításával kapcsolatos, a bérbeadót terhelő helyreállítási költségek megtérítésére csak akkor van lehetőség, ha a munkálatok megkezdése előtt, a bérbeadó részére benyújtott költségvetés alapján a bérbeadó ahhoz hozzájárult, az erre vonatkozó bérbeszámítási megállapodást megkötöttem, illetve a bérbeszámítás megkezdése előtt és alatt bérleti díj és egyéb közüzemi szolgáltatási díj hátralékom nincs. A helyiségben végzendő átalakítási munkálatokhoz, a bérbeadó engedélyét kell kérem a munkálatok megkezdése előtt abban az esetben is, ha az nem a bérbeadót terhelő munkálat, vagy a költségek megtérítését nem kérem.

Tudomásul veszem továbbá, hogy a bérbeadó nem szavatolja, hogy az általam végezni kívánt tevékenységet a helyiségben végezhetem, szükség esetén az engedélyeket be kell szerezniem, a helyiséget a végezni kívánt tevékenységhez szükséges állapotra fel kell újítanom.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben a helyiséget nem a bérleti szerződésben meghatározott tevékenységre használom, engedély nélkül átalakítom, az a bérleti szerződés felmondására okot adó körülmény, valamint a helyiség eredeti állapotát saját költségemre vissza kell állítanom.

Tudomásul veszem, hogy jelen nyilatkozatom elválaszthatatlan mellékletét képezi a Budapest VIII., ..... szám alatti, (hrsz.: .....) utcai/udvari bejáratú, pince/alagsor/fsz./.....emelet\* szinten elhelyezkedő ..... m<sup>2</sup> alapterületű helyiségben végzendő felújítási munkálatokról szóló tétel költségvetés, mint a pályázat 14. számú melléklete.

Budapest, 20.2021. február 12.



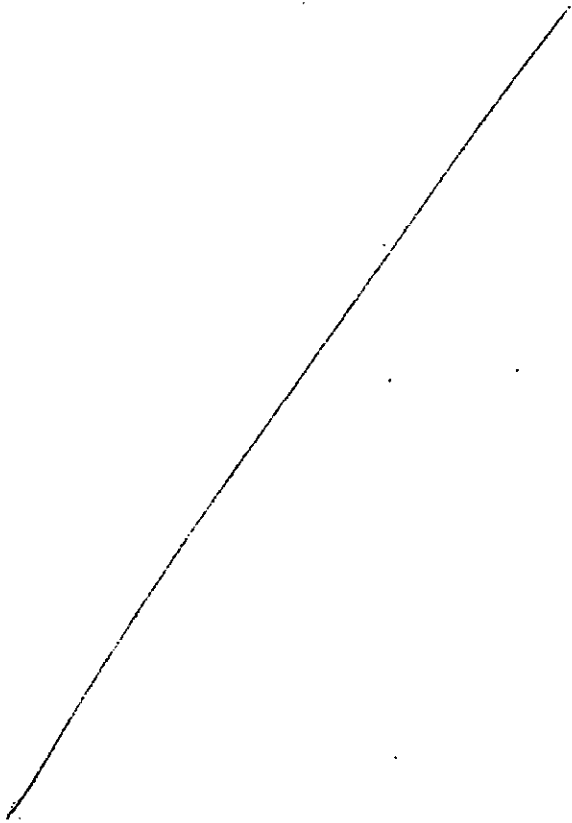
.....  
 ügyvezető/vezető tisztségviselő cégszerű aláírása

35



45

8



36

*J. Smith*

46. *Sp*

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

**NYILATKOZAT**

a pályázati feltételek elfogadásáról,  
szerződéskötésről,  
szerződéskötési képességről,  
ajánlati kötöttségről

Alulírott.....**KHAN MUHAMMAD JAMIL JK TRADERS KFT**  
.....(név/jogi személy/szervezet neve) kijelentem, hogy a pályázat tárgyát részletesen megismertem, az  
ajánlattétel feltételeit, a pályázati kiírást magamra nézve kötelezően elfogadom.

Nyilatkozom, hogy a helyiséget megtekintettem, az állapotát megismertem és azt elfogadom.

A Pályázathoz mellékelt bérleti szerződés szövegét megismertem és elfogadom.

Kijelentem, hogy Magyarországon bérleti jogviszony létesítésére jogosult vagyok.

Kijelentem, hogy a pályázati dokumentációban szereplő 60 napos ajánlati kötöttséget vállalom.  
Amennyiben a Kiíró az ajánlatok bírálatát elhalasztotta, úgy vállalom az ajánlati kötöttség ugyanannyi  
nappal történő meghosszabbítását.

Kijelentem, hogy a bérbeszámítás feltételeit megismertem, azzal teljes mértékben tisztában vagyok.  
Tudomásul veszem, hogy amennyiben a pályázatban bérbeszámítási igényem élek, és a bérbeszámítási  
igényem részben vagy egészben elutasításra kerül az elbírálásban illetékességgel bíró  
Ingatlanszolgáltatási Iroda, vagy a tulajdonosi bizottság részéről, úgy a havi bérleti díjjal szemben  
beszámításra nem vagyok jogosult. Már most kijelentem, hogy amennyiben a bérbeszámítási igényem  
részben vagy egészben elutasításra kerül, úgy az ajánlati kötöttségemtől *elállok \*/nem állok el.\**

Hivatkozással az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítására, tulajdonjogának  
átruházására vonatkozó versenycsújtetés szabályairól szóló 45/2019. (02.21.) számú Képviselő-testületi  
határozat (a továbbiakban: Versenycsújtetési Szabályzat) 46. pont c) alpontjának értelmében, tudomásul  
veszem, hogy az ajánlati biztosíték az ajánlati kötöttségtől való elállás esetén nem jár vissza.

A \*-gal megjelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó.

Budapest, 2021-02-22

ajánlattevő aláírása / cégszerű aláírás

37

47-8



29

*Handwritten signature or initials*

48. Cp



6. számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

### NYILATKOZAT

Kiíróval szemben fennálló tartozásról, továbbá adó és adók módjára behajtandó  
köztartozásról

Alulírott KHAN MUHAMMAD JAMIL <sup>még határozat</sup>  
(mint a JK TRADERS KFT

..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője) kijelentem, hogy az  
ajánlattevőnek,

- Kiíróval szemben bérleti/használati-, kapcsolódó közüzemi- és különszolgáltatási díj  
tartozása \* van/ nincs;
- Kiíróval szemben szerződésben vállalt és nem teljesített kötelezettsége \* van/ nincs;
- Kiíróval szemben adó tartozása \* van/ nincs;
- Kiíróval szemben egyéb jogcímen fennálló tartozása \* van/ nincs,

melyeket az alábbi okiratokkal igazolok:

1. JK TRADERS KFT igazolás
2. NAV igazolás
3. vevőadó igazolás

továbbá kijelentem, hogy adó és adók módjára behajtandó köztartozásom nem áll fenn, melyet  
a 30 napnál nem régebbi NAV által kiállított nullás igazolással igazolok.

Budapest, 2022.02.22

.....  
ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírás

A \*-gal jelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó.

39

49. 8

40

~~Handwritten signature~~

80.

Handwritten initials



Nemzeti Adó-  
és Vámhivatal

A DOKUMENTUM  
ELEKTRONIKUSAN  
HITELESÍTETT

A HITELESÉG ELLENŐRZÉSÉHEZ  
KATTINTSON IDE

Nemzeti Adó- és Vámhivatal  
Kelet-budapesti Adó- és Vámigazgatósága

Iktatószám: 6494334712/2021

Ügyintéző: [REDACTED]

Telefonszám: (1) [REDACTED]

Ügyszám: 7062359296

## ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, adószámlák, bevallások, bevallást pótló bevallások, önellenőrzések, átvezetési kérelmek, végleges határozatok - alapján igazolom, hogy

**JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság**

**26567556-2-42**

**1074 BUDAPEST RÁKÓCZI ÚT 62. 2.em. 15.ajtó**

adóalanyként a Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál ezen igazolás kiadásának napján nyilvántartott tartozása, valamint végrehajtásra, vagy visszatartásra átadott köztartozása nincs.

Ezen igazolást az adóalany kérelmére a(z) Józsefvárosi Önkormányzat eljárásához, önkormányzat felé történő felhasználás céljára adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alappal a tartozás beszedésére irányuló eljárásokban.

Ezen igazolás tartalmazza a Nemzeti Adó- és Vámhivatal nyilvántartása szerint fennálló tartozás, ideiglenesen eredménytelen végrehajtással érintett tartozás, az adók módjára behajtandó köztartozás, a végrehajtásra, vagy visszatartásra átadott köztartozás megfizetésére vonatkozó adatokat.

BUDAPEST, 2021. február 22.

Polcz Attila  
dandártábornok  
igazgató  
(hatáskör gyakorlója)

Vargha Írisz  
osztályvezető  
(kiadmányozó)

Ellenőrzési azonosító: 4230233245093141265412731

41 [Handwritten signature]

Ügyfélszolgálati Osztály 1.

1438 BUDAPEST Pf.512 Telefonszám: (1) 467-7100 Fax: (1) 460-7727

Kérjük, válaszelevélben szíveskedjék iktatószámunkra hivatkozni és adóazonosító számát felütneni!

51.8



42

~~52~~

52



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY

Adóügyi Iroda

Ügyiratszám: 14/4105-2/2021/

Ügyintéző:

Azonosító:

JK-Traders Kft.

Budapest

Rákóczi út 62 2 15

1074

Tárgy: Nemleges adóigazolás

### NEMLEGES ADÓIGAZOLÁS

Hatósági bizonyítvány a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Adóhatósága által nyilvántartott helyi adók, adó jellegű és egyéb kötelezettségek, adó módjára behajtandó köztartozások megfizetéséről.

Az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. tv. 126. §-a, valamint az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló 465/2017. (XII.28.) Korm. rendelet 1. § (4) bekezdése és a 24. § (2) bekezdése értelmében a mai napon fennálló állapotnak megfelelően az alábbiakat igazoljuk.

Cégnév: JK-Traders Kft.

Adószám: 26567556242

Székhely: 1074 Budapest, Rákóczi út 62. 2 em./15

alatti adóalanynak a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Adóhatóságánál helyi adó, idegen helyről átjelentett köztartozás, gépjárműadó vonatkozásában adótartozása nem áll fenn.

Az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló 465/2017. (XII.28.) Korm. rendelet 24. § (2) bekezdése alapján: „A nemleges adóigazolás igazolja, hogy az adózónak az igazolás kiállításának napján vagy az igazolás iránti kérelemben megjelölt napon az adóhatóságnál nyilvántartott tartozása, valamint végrehajtásra vagy visszatartásra átadott köztartozása nincs.”

Az adóigazolást az ügyfél kérésére Népszínház utcai bérbeadási pályázathoz céljából 1 db eredeti példányban állítottuk ki.

Az igazolás más eljárásban nem használható fel.

Az illetékekről szóló többszörösen módosított 1990. évi XCIII. tv. mellékletének XXI. A hatósági bizonyítvány kiállítása iránti eljárás illetéke cím 4. pontja értelmében az adóigazolás illetékmentes.

Budapest, 2021.02.08.

A kiadmány hitelül:

Czukkerné dr. Pintér Erzsébet Éva

jegyző nevében és megbízásából:

ügyintéző

Bartha Tiborné

irodavezető

Levelezési cím: 1082 Budapest, Baross utca 63-67. Tel.: 459-2100

Honlap: www.jozsefvaros.hu E-mail: adougy@jozsefvaros.hu

KRID: 758882308

43

53.

44 General

59. CP

7.számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

### NYILATKOZAT

Pénzügyi alkalmasságról

*megkatalmazót*

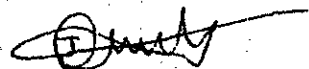
Alulírott KHAN MUHAMMAD JAMIL (mint a JK TRADERS KFT

..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője.) kijelentem, hogy a pályázat tárgyát képező ingatlan bérleti díjának megfizetésére képes vagyok/az általam képviselt jogi személy/szervezet képes, a bérleti-, közüzemi és különszolgáltatási díj megfizetéséhez szükséges anyagi eszközök a rendelkezésre állnak.

A számlavezető banknál az elmúlt 1 évben sorban állás nem volt, amelyeket az alábbi okiratokkal igazolok:

*Banki igazolás*

Budapest, 2021-02-22



ajánlattevő cégszerű aláírása

*45 @mub*

*18  
55. 8*

46

~~Stand~~

56. Cp



JK-TRADERS KFT.  
1074 Budapest  
Rákóczi út 62 2 15

Tárgy: Bankinformáció közbeszerzési pályázathoz

A(z) JK-TRADERS KFT. (1074 Budapest, Rákóczi út 62 2 15; cégjegyzékszám: 0109332498; adószám: 26567556142) részére bankunknál az alábbi fizetési számlá(ka)t vezetjük:

Számlaszám	Devizanem
████████████████████	HUF

A 2020.02.14. - 2021.02.14. vizsgált időszakban átutalási-, beszedési megbízás\* (inkasszó) érkezett a Számlatulajdonos fizetési számlája ellen.

**Benyújtott inkasszók**

Benyújtva	Lezárva	Inkasszó összege	Indok	
2020.11.24.	2020.12.29.	2 704 000 HUF	Jogsabály alapján	Lezárt Fedezethiány

A 2020.02.14. - 2021.02.14. vizsgált időszakban a Számlatulajdonos fizetési számláján sorba állítás\*\* nélkül megadott átutalási-, beszedési megbízást\* (inkasszót) fedezethiány miatt nem utasítottunk vissza.

**Sorba állított inkasszók**

Benyújtva	Lezárva	Inkasszó összege	Indok	
2020.11.24.	2020.12.29.	2 704 000 HUF	Jogsabály alapján	Lezárt Fedezethiány

A 2020.02.14. - 2021.02.14. vizsgált időszakban a Számlatulajdonos fizetési számláján átutalási-, beszedési megbízást\* (inkasszót) fedezethiány miatt visszautasítottunk.

A Számlatulajdonos a 2020.02.14. - 2021.02.14. vizsgált időszakban bankunk felé fizetési kötelezettségeinek határidőben nem tett eleget.

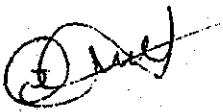
**Bankkal szembeni fizetési kötelezettség**

Kezdele	Vége	
2020.11.30.	2020.12.30.	3 146 HUF
2020.12.31.	2021.01.03.	7 264 HUF

BUDAPEST BANK Zrt.

Monori Gábor

Mészáros Péter

47 

57.8

Jelen bankinformációt a Számlatulajdonos kérésére közbeszerzési pályázathoz, 1 eredeti példányban adtuk ki. A nyilatko-  
kiadás időpontjában a Budapest Bank Zrt. által ismert állapotot tükrözi és nem jelent kötelezettséget vagy felelősségvállalást  
Budapest Bank Zrt. részéről.

\* 18/2009 (VIII/6) és/vagy a 35/2017 (XII/14.) MNB rendelet szerinti átutalási végzés, hatósági átutalási megbízás és felhatalmazó levéleri alapuló  
beszedési megbízás.

\*\* Ajánlatkérő a „sorba állítás” fordulat alatt a pénzforgalmi szolgáltatás nyújtásáról szóló 2009. évi LXXXV. törvény 2 § 25. pontjában  
meghatározott fogalmat érti.

Iktatószám: 237711/20210221

Budapest, 2021.02.15. 2021. február 15.

Budapest Bank Zrt.

  
Monori Gábor

AA



2 / 2 oldal

58.



8.számú melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

**NYILATKOZAT**  
a bankszámlaszámról

A pályázati felhívás visszavonása, a pályázati eljárás eredménytelenségének megállapítása, illetőleg – az ajánlatok elbírálását követően – más ajánlattevő nyertessége esetén kérem az általam/ a jogi személy/szervezet által befizetett ajánlati biztosíték összegét az alábbi bankszámlaszámra visszautalni:

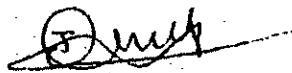
Bankszámlavezető pénzüintézet:..... OTP BANK .....

Bankszámlaszám:.....  .....

Bankszámlával rendelkezni jogosult: ZAHID MEAMOOD .....

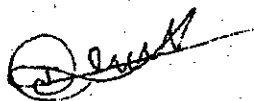
(név, lakcím vagy székhely)

Budapest, 2021-02-22

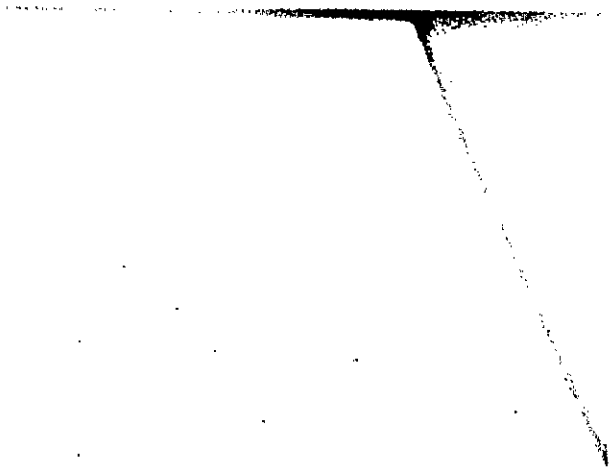


.....  
ajánlattevő aláírása/cégszerű aláírás

49



1959.8



50 ~~Final~~

60. Cp

**a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása**

**NYILATKOZAT**  
Alulírott **KHAN MUHAMMAD JAMIL** meghatalmazott (név), mint a **J.K. TRADERS KFT**

..... (jogi személy/szervezet neve) vezető tisztségviselője kijelentem, a társaság/szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1.) pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Átlátható szervezetek minősül:

b) az olyan belöldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

ba) - a nyilvánosan működő részvénytársaság kivételével - tulajdonosi szerkezete, a pénztáros és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető.

bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak.

bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;

c) az a civil szervezet és a vízi társulat, amely megfelel a következő feltételeknek:

ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

cb) a civil szervezet és a vízi társulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,

cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban, részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

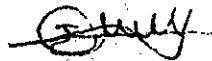
Fentieket az alábbi okiratokkal igazolok:

1. Eredeti, 30 napnál nem régebbi hiteles cégkivonat vagy végzés a szervezet bejegyzéséről,
2. ....

Kijelentem, a fenti ingatlan bérlete időszakában a jogi személy/szervezet tekintetében nem tervezünk olyan változást, amely miatt a jogi személy/szervezet már nem minősülne átlátható szervezetnek.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben bármiféle változás miatt a jogi személy/szervezet már nem minősülne átlátható szervezetnek, a bérbeadó a bérleti szerződést jogosult felmondani.

Budapest, 2021-02-22



.....  
ajánlattevő aláírása/cégszerű aláír



61.  
20  
8



5 ~~62~~ 62. Cp

11. sz. melléklet

a Budapest VIII. kerület, Népszínház utca 16. szám alatti, 34676/0/A/7 helyrajzi számú  
nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadása

Bérelti szerződést érintő módosítási javaslatok és nyilatkozat

Alulírott KHAN MUHAMMAD JAMIL *meghatalmalt*,  
..... (név) mint a  
..... J.K. TRADERS KFT. ..... (társaság neve) vezető tisztségviselője jelen  
pályázatban található *határozatlan / határozott időre szóló\** bérelti szerződéshez az alábbi módosítási  
javaslatokat *teszem / nem teszek módosítási javaslatot\**

A \*-gal jelölt résznél a megfelelő szöveg aláhúzendó


.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

KHAN MUHAMMAD  
ZAFIT JAMIL  
Alulírott ..... (név) mint a  
..... J.K. TRADERS KFT. ..... (társaság neve) vezető tisztségviselője  
nyilatkozom, hogy pályázati felhívás mellékletét képező bérelti szerződés tervezetekkel kapcsolatos  
észrevételek, módosítási vagy kiegészítésre irányuló javaslatok Kíró általi elutasítása esetén is  
fenntartom ajánlatomat.

Budapest, 2021-02-22



.....  
pályázó aláírása/cégszerű aláírás



63  
8

\_\_\_\_\_

.....

54

*[Handwritten signature]*

69.  
CP





Nemzeti Adó- és Vámhivatal  
Kelet-budapesti Adó- és Vámigazgatósága



Nemzeti Adó-  
és Vámhivatal

A DOKUMENTUM  
ELEKTRONIKUSAN  
HITELESÍTETT

A HITELESSÉG ELLENŐRZÉSÉHEZ  
KATTINTSON IDE

Iktatószám: 6822074420/2021

Ügyintéző: [REDACTED]

Telefonszám: (1) [REDACTED]

Ügyszám: 7061075940

Adóazonosító szám: 26567556-2-42

Tárgy: igazolás kiadásának megtagadása

ZAHID MEHMOOD

BUDAPEST

RAKÓCZI ÚT 62. 2.em. 15.a.

1074

## H A T Á R O Z A T

JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság (1074 BUDAPEST RAKÓCZI ÚT 62. 2.em. 15.ajtó, adóazonosító száma: 26567556-2-42) adózó képviseletében eljáró ZAHID MEHMOOD által 2021. február 8. napján előterjesztett kérelmében nemleges adóigazolás kiadását kérte. Az igazolás kiadását

### m e g t a g a d o m.

E határozat ellen a közléstől számított 15 napon belül a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) Fellebbviteli Igazgatóságához címzett, de a NAV Kelet-budapesti Adó- és Vámigazgatósága Ügyfélszolgálati Osztály 2-höz benyújtott fellebbezésnek van helye.

A határozat véglegessé válásának napja - fellebbezés hiányában - a fellebbezés benyújtására nyitva álló határidő utolsó napját követő nap.

A fellebbezés illetékköteles, melynek összege 5 000,- Ft, azaz ötezer forint. A fellebbezési illeték összegét a Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01076064 számú NAV eljárási illetékhez kapcsolódó befizetések bevételi számlára kell megfizetni.

A pénzforgalmi számlanyitásra kötelezett adózó

a) a fizetési kötelezettségét belföldi pénzforgalmi számlájáról történő utalással köteles teljesíteni, ideértve az elektronikus fizetéseket és elszámolásokat biztosító alrendszeren /EFER-en/ keresztül történő fizetést is;

b) a fellebbezési eljárás illetékét EFER-en keresztül készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel (bankkártyával) POS terminál útján is teljesítheti.

A pénzforgalmi számlanyitásra nem kötelezett adózó fizetési kötelezettségét belföldi fizetési számlájáról történő átutalással, vagy készpénz-átutalási megbízással, vagy EFER-en keresztül átutalással, illetve készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel (bankkártyával) POS terminálon keresztül, eseti meghatalmazott útján is teljesítheti.

Természetes személy adózó - pénzforgalmi számlanyitási kötelezettségétől függetlenül - az állami adó- és vámhatóságnál fennálló fizetési kötelezettségét EFER-en keresztül internetes felületen bankkártyás (VPOS) fizetéssel is teljesítheti.

Kérjük, hogy az illeték befizetésekor adószámát vagy adóazonosító jelét az átutalási bizonylat vagy készpénz-átutalási megbízás közlemény rovatában elsőként tüntesse fel.

## I N D O K O L Á S

Ügyfélszolgálati Osztály 2.

1438 BUDAPEST Pf.512 Telefonszám: (1) 467-7100 Fax: (1) 460-7727

Kérjük, válaszlevegélben szíveskedjék iktatószámunkra hivatkozni és adóazonosító számát feltüntetni!

65-8

JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság (1074 BUDAPEST RÁKÓCZI ÚT 62. 2.em. 15.ajtó, adóazonosító száma: 26567556-2-42) adózó képviselőjében eljáró ZAHID MEHMOOD által 2021. február 8. napján előterjesztett kérelmében nemleges adóigazolás kiadását kérte.

Döntésemet az alábbi körülmények alapozzák meg:

Az adózó adószámláján 2021. február 9. napon nyilvántartott Gazdasági Kamara 15 000,- Ft, azaz tizenötezer forint

összegű végrehajtásra átadott köztartozását nem rendezte.

**Az adózó a nemleges igazolás kiállítását 2021.02.09. napján fennálló állapot szerint kérte.**

Nemleges adóigazolás kiadásának feltétele a bevallások teljessége, és a végrehajtásra, visszatartásra átadott köztartozások, valamint az adószámlán szereplő adónemek tartozásmentessége.

Fentiek alapján a kérelmező valótlan adat igazolását kérte.

Mindezekre tekintettel az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: Art.) 126. § (3) bekezdése alapján - az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló 465/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet 24. § (2) bekezdését figyelembe véve - a rendelkező részben foglaltak szerint az igazolás kiadásának megtagadásáról határoztam.

A fellebbezési jogot az Air. 118. §-a, 121. §-a, 122. § (1) bekezdése, a fellebbezés előterjesztésének határidejét az Air. 124. § (1) bekezdése, az előterjesztés módját az Air. 124. § (2) bekezdése szabályozza. A határozat véglegessé válásának időpontját az Air. 74. §-a határozza meg.

A fellebbezés eljárási illetékének mértékét az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 29. § (2) bekezdése, míg az illeték megfizetésének módját ugyanezen törvény 73. § (3) bekezdése állapítja meg, míg a fizetési kötelezettségek teljesítésének módjáról az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény 66. § (1)-(2) bekezdései, valamint az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló 465/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet 45. § 1. pontja, 20. §-a, illetve 57-64. §-ai rendelkeznek.

Az ügyintézési határidő leteltének a napja 2021.02.15.

Eljárásom a hivatkozott jogszabályokon túl az Air. 72. §-án, 73. § (1) bekezdésén alapul.

Az ügyintézési határidőre és a határidő számítására vonatkozó szabályokat az Air. 50. § és 52. §-ai, valamint az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló 465/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet 1. § (4) bekezdése határozza meg.

✓

66. 02

Az eljáró adóhatóság hatáskörét az Air. 25-28. §-ai, valamint a Nemzeti Adó- és Vámhivatal szerveinek hatásköréről és illetékességéről szóló 485/2015. (XII. 29.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 3/A. § (1) bekezdése, 12. §-a, 57. § (1) bekezdése, 63-65. §-ai alapján gyakorolja, illetékességét a Korm. rendelet 22. §-a alapozza meg.

BUDAPEST, 2021. február 10.

**Polcz Attila**  
dandártábornok  
igazgató  
(hatáskör gyakorlója)

**Kormos Gabriella**  
főosztályvezető-helyettes  
(kiadmányozó)

*h*

67.8

5. melléklet



Nemzeti Adó- és Vámhivatal  
Kelet-budapesti Adó- és Vámigazgatósága



Nemzeti Adó-  
és Vámhivatal

A DOKUMENTUM  
ELEKTRONIKUSAN  
HITELESÍTETT  
A HITELESÉG ELLENŐRZÉSÉNEK  
KATTINTSON IDE

Iktatószám: 6745481819/2021

Ügyintéző: [REDACTED]

Telefonszám: (1) [REDACTED]

Ügyszám: 7064663474

## ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, adószámlák, bevallások, bevallást pótló bevallások, önellenőrzések, átvezetési kérelmek, végleges határozatok - alapján igazolom, hogy

**JK-Traders Korlátolt Felelősségű Társaság**

**26567556-2-42**

**1074 BUDAPEST RÁKÓCZI ÚT 62. 2.em. 15.ajtó**

adóalanyak a Nemzeti Adó- és Vámhivatalnál ezen igazolás kiadásának napján nyilvántartott tartozása, valamint végrehajtásra, vagy visszatartásra átadott köztartozása nincs.

Ezen igazolást az adóalany kérelmére a(z) Józsefvárosi Önkormányzat eljárásához, önkormányzat felé történő felhasználás céljára adtam ki.

Ez az igazolás nem szolgál bizonyítási alappal a tartozás beszedésére irányuló eljárásokban.

Ezen igazolás tartalmazza a Nemzeti Adó- és Vámhivatal nyilvántartása szerint fennálló tartozás, ideiglenesen eredménytelen végrehajtással érintett tartozás, az adók módjára behajtandó köztartozás, a végrehajtásra, vagy visszatartásra átadott köztartozás megfizetésére vonatkozó adatokat.

BUDAPEST, 2021. március 11.

Polcz Attila  
dandártábornok  
igazgató  
(hatáskör gyakorlója)

Vargha Írisz  
osztályvezető  
(kiadmányozó)

Ellenőrzési azonosító: 3182147354048170269129831

Ügyfélszolgálati Osztály I.

1438 BUDAPEST Pf.512 Telefonszám: (1) 467-7100 Fax: (1) 460-7727

Kérjük, válaszlevelében szíveskedjék iktatószámunkra hivatkozni és adóazonosító számát feltüntetni!

68.